



Dziennik Bytowski

Dziennik Bałtycki

nr 17 (381)

piątek 29 kwietnia 2005 r.

BYTÓW / KOŁCZYGŁOWY / LIPNICA / BORZYTUCHOM / PARCHOWO
STUDZIENICE / TUCHOMIE / CZARNA DĄBRÓWKA / TRZEBIELINO



www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Bytów. Walkower skłócił dwa kluby

WOJNA PREZESÓW

Piłkarze Słupii Kobylnicy nie przyjechali na mecz do Bytowa i Drutex Bytovia wygrała walkowerem. Niby nic niezwykłego, a jednak wywołało prawdziwą wojnę na szczepach prezesów obu klubów. Taką postawą rywali jest oburzony prezes Bytovii Bytów Krzysztof Sławski, który opublikował swoją opinię na oficjalnej stronie Bytovii (www.bytovia.pl).

- Dla mnie osobiście to skandal, że drużyna z ligi okręgowej nie bierze udziału w rozgrywkach w ciągu tygodnia - twierdzi. - Po to zgłasza się zespół do rozgrywek ligowych, aby w nich występować. W polskiej piłce nożnej rządzą układy i pieniądze. Związek przyzna Bytovii 3 punkty, a Słupię ukarze 200 złotymi. Nikt nie przyzna większej kary pieniężnej, ani nie odejmie Słupi punktów. Dla zawodników z Kobylnicy takie rozstrzygnięcie jest sukcesem, bo w Bytowie straciliby zapewne więcej bramek, a koszt wyjazdu byłby wyższy niż kara. To wypacza ideę sportu. Poza tym ponieśliśmy znaczne straty finansowe - około 2 tysięcy złotych. Najwięcej jednak stracili kibice, których na każdy mecz przychodzi kilkuset. Jeżeli dnia-

łaczom Słupi, termin w środę tygodnia nie odpowiadał, mogli zwrócić się do nas o zmianę.

Grzegorz Szczepański, prezes Słupi jest zaskoczony tak ostrym tonem wypowiedzi. Od razu odpowiedział na komentarz.

Tłumaczy, że przed meczem powiadomił działaczy Bytovii, że piłkarze nie mogą dotrzeć na to spotkanie. Kłopoty z zebraniem składu, ze względu na obowiązki służbowe zawodników, wykluczyły wyjazd.

- Ubolewam, że tak się stało, ale życie skorygowało nasze plany - tłumaczy prezes. - Piłka w Kobylnicy jest w pełni amatorska. Zebrała się grupa zapaleńców i działamy w miarę naszych możliwości. Szanujemy naszych piłkarzy, że chcą grać w piłkę nożną i stwarzamy im takie warunki. Wszyscy w Słupia czerpiemy z tego ogromną satysfakcję, bo taki jest cel naszej działalności. Przykro mi odnotować fakt, że Pan prezes Bytovii próbuje nas pozbawić radości uprawiania futbolu, szkaluje w swej wypowiedzi grupę młodych piłkarzy i odbiera im chęć do gry. Czy tak wypada postępować osobie piastującej publiczne funkcje?

W faxie przesłanym do Bytovii przypomina też, deli-



- Nie chciałem sporu z prezesem Słupi - zapewnia Krzysztof Sławski, prezes Bytovii.

Fot. Leszek Literski

katnie mówiąc, że są to tylko rozgrywki ligi okręgowej, a Bytovia nie gra w I lidze.

To nie pierwszy raz, kiedy kluby nie zjawiają się na meczach, oddając spotkanie

walkowerem. Czy w tym przypadku spór prezesów był komuś potrzebny?

Leszek Literski

str. 15

6 Plebiscyt dziennika Wójt Pomorza

Rozpoczynamy trzecią edycję plebiscytu na Najpopularniejszego Wójta Pomorza. Począwszy od dzisiaj aż do 10 czerwca w każdy poniedziałek i piątek drukować będziemy specjalny kupon konkursowy do głosowania na ulubionego wójta.

Mianem tym chcemy wyróżnić osobę aktywną, prawą, kompetentną i przyjazną dla mieszkańców, która poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek. Chodzi o wójta, który zmienił na lepsze życie mieszkańców. W powiecie bytowskim jest 8 wójtów. Oni także oczywiście ubiegać się będą o miano Wójta Pomorza, ale także Wójta Powiatu Bytowskiego. Gminy są różne. Jedne większe, drugie mniejsze. Jedne rozwijają się prężnie, w innych, z różnych przyczyn, idzie to wolniej. W niektórych obecni wójtowie rządzą już od kilkunastu lat, w innych są u władzy dopiero pierwszą kadencję. Za tydzień spróbujemy przedstawić co zrobili, a czego im się nie udało. W poprzednich edycjach plebiscytu w powiecie bytowskim wygrywała Władysława Łangowska, wójt Parchowa. Jak będzie tym razem? (GG)

Prezent z Dziennikiem

W czwartek
5 maja
z Dziennikiem
w prezencie
dla naszych
Czytelników
magazyn VITA

130 stron
porad o zdrowiu,
urodzie
i dietetyce



LEXUS

nowy

GS 300

zapraszamy na jazdę testową



Carter
Gdańsk Oliwa

tel. 340 22 22
www.carter.pl

TOYOTA
FINANCIAL SERVICES
Toyota Bank Polska S.A.
Toyota Leasing Polska Sp. z o.o.

412932A

POLSKIE RADIO KOSZALIN

3 maja 2005 r., godz. 17.00 - Park Kultury i Wypoczynku w Słupsku - „Europejski Klub Młodych” na słupskiej „Euro-majówce”
w programie spotkanie młodzieży szkół ponadgimnazjalnych z okazji pierwszej rocznicy wstąpienia Polski do Unii Europejskiej,
quiz wiedzy nt. pierwszego roku członkostwa Polski w Unii Europejskiej, euro - konkursy, euro - prezentacje, euro - muza.

ZADANIE ZREALIZOWANE PRZY UDZIALE ŚRODKÓW BUDŻETOWYCH URZĘDU KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ PRZYZNANYCH
W RAMACH KONKURSU OTWARTEGO - „MEDIA 2005”.

406982A



PRACA CZEKA

Oferty PUP w Bytowie

- osoba z dobrą znajomością języka angielskiego (1) ■ wykształcenie minimum średnie - tel. 822 22 27 lub 822 23 73
- osoba do księgowości (1) - znajomość podstaw księgowości - tel. 822 22 27 lub 822 23 73 wewn. 26 3 73
- szwaczki (10) - z zawodem lub do przyuczenia - tel. 821 11 12
- kucharz - doświadczenie w zawodzie - tel. 822 81 60
- stolarz (1) - praktyka w zawodzie - tel. 822 22 27 lub 822 23 73 wewn. 26
- szwaczki - praktyka w zawodzie - tel. 821 13 77
- piekarz (1) - z praktyką - tel. 058 681 63 31 lub 0 506 232 235
- murarz, dekarz - tel. 0600 462 294
- pedagog - wychowawca - wyższe, znaj. j. niemieckiego - tel. 832 49 89
- kierowca z kat. C - aktualne psychotesty - tel. 822 22 27 lub 822 23 73 wewn. 26
- murarz, cieśla, blacharz, dekarz - praktyka w zawodzie - tel. 822 43 68
- osoba do ocieplania budynków - praktyka w zawodzie - tel. 822 22 27 lub 822 23 73 wewn. 26
- sprzedawca - kucharz - obsługa małego baru
- kucharz - praktyka w zawodzie - tel. 822 74 76
- kierowca z kat. B - praktyka w zawodzie - tel. 821 57 72
- kucharka - z doświadczeniem (zakwaterowanie - na okres wakacji) - tel. 058 303 02 15 lub 0508 903 926
- traktorzysta (trak taśmowy) - z praktyką lub do przyuczenia - tel. 821 19 20 lub 0604 976 881
- blacharz samochodowy - praktyka w zawodzie - tel. 0504 210 520

(opr.GG)

Więcej informacji w PUP w Bytowie: 822 22 27 i 822 34 45 i w filii w Miastku: 857 23 19 i 857 58 20.

R E K L A M A

„Wireland” SA
77-100 Bytów
ul. Szarych Szeregów 10

**ZATRUDNI
ślusarzy**

z uprawnieniami spawalniczymi CO₂

KONTAKT OSOBISTY

406463A

Powiat bytowski. Czekają nas kilka dni wolnego

Długi majowy weekend

Dzisiaj rozpoczyna się wyjątkowo długi kwietniowo-majowy weekend. Niektórzy będą mieli nawet tydzień wolnego. Nie wszyscy wyjadą. Wielu zostanie w domu, aby odpocząć. W czasie dni tych każdy znajdzie coś dla siebie. Praktycznie w każdej miejscowości będzie działało się coś ciekawego.

Leszek Literski

Program

■ Bytów

30 kwietnia

godz. 11 - 4 biegi przełajowe XVIII edycji Grand Prix 2005 - teren MOSiR

godz. 16 - mecz klasy okręgowej Drutex Bytovia

Bytów - Błękitni Głównicy

1 maja

godz. 10 - turniej tenisa ziemnego seniorów - eliminacje - korty MOSiR

godz. 10 - mistrzostwa Bytowa w szachach błyskawicznych - Klub Olimpijczyka

godz. 10 - turniej koszykówki im. Z. Paszyka w SP 2 z udziałem: Magic Babys - Brema - Niemcy, Sokół Kartuzi, FCPK Bytów

godz. 16 - mecze eliminacyjne Międzyzakładowego Turnieju Piłkarskiego - boisko boczne MOSiR

2 maja

godz. 10 - turniej tenisa ziemnego - eliminacje juniorów - korty MOSiR

godz. 12 - wyścigi rowerowe dla dzieci do lat 15 - stadion MOSiR

godz. 16 - odbędą się mecze eliminacyjne Międzyzakładowego Turnieju Piłkarskiego -



Jedną z największych imprez majowego weekendu będzie Bieg Orłów w Czarnej Dąbrowie.

Pot. Archiwum

boisko boczne MOSiR

godz. 18 - tańczę i śpiewają zespoły z MDK - dziedziniec zamkowy

godz. 19.30 - koncert zespołu Blue Blues - dziedziniec zamkowy

godz. 20 - zabawa taneczna - Bar Leśny MOSiR

godz. 21 - zabawa taneczna pod gwiazdami - gra zespołu Ruda i Spółka - dziedziniec zamkowy

3 maja

godz. 9.30 - msza św. za Ojczyznę - kościół św. Katarzyny

godz. 10 - turniej tenisa ziemnego - gry finałowe - korty MOSiR

godz. 10 - turniej brydża sportowego w Szkole Podstawowej nr 2 Bytów

godz. 11 - zawody sportowo-obronne - strzelnica Smolarnia

godz. 11 - turniej piłki siatkowej o puchar 3 Maja - sala SP 2 Bytów

godz. 11.30 - kryterium kolarskie - plac Kard. Wyszyńskiego

godz. 12 - turniej piłkarski III-klasistów z udziałem: SP 2, SP 5, Gostkowo, Niezabyszewo - MOSiR

godz. 15 - wielobój sprawnościowy służb specjalnych - Policja, Straż Pożarna, Służba Zdrowia, Wodociągi Miejskie, Energetyka, TV Bytów - MOSiR

godz. 16 - mecz koszykówki FCPK Bytów - Neptun Gdańsk

godz. 17 - mecz finałowy Międzyzakładowego Turnieju Piłkarskiego - boisko główne MOSiR

godz. 18 - wieczernica z okazji 3 Maja - koncert kameralny, zagrają: Joanna Sperska - sopran, Trio Gdańskie w składzie: Paweł Kukliński - skrzypce, Krzysztof Sperski - wiolon-

czela, Anna Prabucka-Firlej - fortepian

■ **Czarna Dąbrowka**

1 maja

godz. 12 - mecz klasy A GTS Czarna Dąbrowka - Myśliwiec Tuchomie

3 maja - XV Bieg Orłów

godz. 13 - biegi młodzieżowe

godz. 15 - start do biegu głównego

■ **Miastko**

30 kwietnia

godz. 11 - mecz klasy okręgowej Start Miastko - Słupia Kobylnica

1 maja

godz. 14 - festyn rekreacyjny z zarządkiem Osiedla nr 5, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

3 maja

godz. 19 - msza żałobna w intencji śp. papieża Jana Pawła II, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

czela, Anna Prabucka-Firlej - fortepian

■ **Czarna Dąbrowka**

1 maja

godz. 12 - mecz klasy A GTS Czarna Dąbrowka - Myśliwiec Tuchomie

3 maja - XV Bieg Orłów

godz. 13 - biegi młodzieżowe

godz. 15 - start do biegu głównego

■ **Miastko**

30 kwietnia

godz. 11 - mecz klasy okręgowej Start Miastko - Słupia Kobylnica

1 maja

godz. 14 - festyn rekreacyjny z zarządkiem Osiedla nr 5, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

3 maja

godz. 19 - msza żałobna w intencji śp. papieża Jana Pawła II, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

godz. 19 - msza żałobna w intencji śp. papieża Jana Pawła II, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

godz. 19 - msza żałobna w intencji śp. papieża Jana Pawła II, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

godz. 19 - msza żałobna w intencji śp. papieża Jana Pawła II, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

godz. 19 - msza żałobna w intencji śp. papieża Jana Pawła II, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

godz. 19 - msza żałobna w intencji śp. papieża Jana Pawła II, plac rekreacyjny (Kaczy Dółek)

■ Borzytuchom

2 maja

godz. 14 - Festyn rodzinny (boisko wiejskie), w programie mecz piłki nożnej klas III, turniej sołectw w siatkówkę, otwarty turniej koszykówki, otwarte zawody w skoku wzwyż, konkurs rzutu łotkami do tarczy, jazda na rowerze kto wolniej i z przeszkodami, strzały do małej bramki (unihokej), rzut beretem.

■ Parchowo

3 maja

godz. 14 - otwarty turniej gry w baškę (GOK)

Studzienice

3 maja

godz. 16 - festyn rodzinny (GOK w Ugoszczy), konkursy, loteria fantowa, dyskoteka

■ Tuchomie

2 maja

godz. 11 - turniej piłki nożnej dla dzieci - stadion wiejski

godz. 13 - malowanie na betonnie - plac koło ZS w Tuchomiu

godz. 19 - dyskoteka - GOK

3 maja

godz. 12 - regaty kajakowe po rzece Kamienicy

■ Kołczygłowy

30 kwietnia

godz. 20 - zabawa ludowo-strażacka - sala GOK

1 maja

godz. 15 - mecz klasy A: GKS Kołczygłowy - Drzewiarz Rzeczenica

3 maja

godz. 11 - zawody tenisa stołowego, szachowe oraz siłowania się na rękę - sala GOK

Powiat bytowski. Rolnicy czekają na ostatnią chwilę

Nie chcą unijnych pieniędzy?

Tylko do 15 maja rolnicy mogą składać wnioski o dopłaty obszarowe. Mimo to na razie zdecydowało się na to 19 proc. rolników. Tylko tyłu złożyło wnioski w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Tuchomiu.

Ile wniosków?

Najlepsi - Borzytuchom - 27,3 proc., Parchowo - 25,3 proc., Czarna Dąbrowka - 22 proc., Najgorsi - Miastko - 11,4 proc., Studzienice - 15 proc., Kołczygłowy - 15,5 proc.

- Zarejestrowanych rolników mamy aż ponad cztery tysiące i spodziewamy się, że w tym roku, tak jak w ubiegłym, wpłynę ponad 3 tysiące 300 wniosków - mówi Kazimierz Kwidziński, specjalista w ARiMR w Tuchomiu.

Najpilniejszymi rolnikami są gospodarze z Borzytuchomia, z których ponad 27 proc. złożyło już wnioski. Najgorzej jest w gminie Miastko, gdzie zaledwie 11 proc. rolników stara się o dopłaty. Teraz wnioski będzie też można składać w po-

szczególnych urzędach gmin.

- Wniosek można też wysłać pocztą - dodaje Kwidziński.

Wydłużono również godziny otwarcia biura powiatowego ARiMR w Tuchomiu. W dni powszednie biuro jest czynne od godziny 7 do 22, a w soboty od 7 do 14. Co prawda można spóźnić się ze złożeniem wniosku, ale za każdy dzień zwłoki będzie potrącana pewna kwota - jeden procent przyznanej dopłaty.

Ostateczny termin dla spóźnialskich mija 9 czerwca, ale wtedy dopłata będzie już tak skromna, że nie warto zwlekać. Marcin Pacyno



Czyżby rolnicy nie chcieli dopłat?

Pot. Archiwum

Dyżury

Biuro Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Tuchomiu. ul. Szkolna 4. Godziny otwarcia poniedziałek-piątek: od 7 do 22; soboty od 7 do 14. Dyżury pracowników ARiMR w poszczególnych gminach: Miastko - 4, 6, 12 maja; Studzienice - 5, 13 maja; Parchowo - 6, 13 maja; Czarna Dąbrowka - 7, 12 maja; Lipnica - 7, 13 maja; Trzebielino - 9, 14 maja; Borzytuchom - 10 maja; Kołczygłowy - 11, 14 maja.

Będą mieszkania

Trwają prace związane z adaptacją budynku po „ekonomie” przy ul. Mierosławskiego w Bytowie na mieszkania socjalne. Wykonano częściową rozbórkę i przystąpiono do wykonania ścianek działowych i instalacji wodno-kanalizacyjnej. Powstanie 20 mieszkań socjalnych. Wykonawcą prac jest firma „Ankra Bis” z Bytowa.

Wydarzenia

::3

BYTÓW

Dziennik Bałtycki

Dziennik Bytowski/Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 29 kwietnia 2005 r.

R E K L A M A

Z GMIN

■ Rok w Unii

PARCHOWO, TUCHOMIE. W seminarium „Rozszerzenie Unii Europejskiej o Wschód - podsumowując rok później. Meklemburgia, Pomorze, Kaszuby” w Edith Stein Haus w Parchimie wzięli też udział przedstawiciele powiatu bytowskiego. Jako referent wystąpił Krzysztof Wirkus z Centrum Międzynarodowych Spotkań w Tuchomiu. W trakcie konferencji, podczas wieczoru folklorystycznego wystąpiły Modraki z Parchowa. Tak bardzo się spodobały, że organizatorzy zaprosili zespół też na obchody 10-lecia istnienia Przysięgi im. Edyty Stein w Parchimie. Uroczystości odbędą się w połowie maja. Organizatorami seminarium byli: Dom im. Edyty Stein, Związek Kultury Meklemburgii i Pomorza Przedniego, Towarzystwo Przyjaciół Kaszub w Szwecji i Instytut Kaszubski w Gdańsku.

■ Po sesji

PARCHOWO. Na ostatniej sesji radni wysłuchali m.in. informacji o działalności w 2004 roku Rewiru Dzielnicowych, Zespołów Szkół w Nakli i Parchowie, a także Przedszkola i Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Zajmowali się jednak tylko ubiegłorocznymi sprawami. Zmienili m.in. budżet gminy na ten rok oraz przyjęli plany rozwoju wsi: Parchowo, Gołczewo i Żukówko. Gotowy jest też już regulamin przyznawania stypendiów uczniom. Niestety, nie będą to duże kwoty.

(GG)

W SKRÓCIE

■ Remont

MIASTKO. Zniknęły dziury na ulicy ulicę Koszalińskiej. Zamiast typowego „łatania dziur” wycinano fragmenty asfaltu i zalano nową nawierzchnię.

(mateo)

Powiat bytowski. Najważniejszy egzamin w ich życiu

Stres gimnazjalistów

We wtorek i w środę gimnazjaliści pisali najważniejsze w ich życiu testy. Od wyników zależy czy dostaną się do wymarzonych szkół.

W całym powiecie do egzaminu przystąpiło ponad tysiąc gimnazjalistów. We wtorek rozwiązywali testy humanistyczne, a w środę matematyczno-przyrodnicze. To jeszcze nie matura, ale można było wyczuć zdenerwowanie, większe nawet niż u tegorocznych maturzystów.

- Jestem strasznie zestresowana. Nie wiem czego się mogę spodziewać na teście. Uczylałam się, ale mimo wszystko stres swoje robi - mówiła Ewelina Szachowska przed wejściem na salę.

Inni byli bardziej wyluzowani.

- Jest dobrze. Grunt to się nie bać - stwierdził Robert Szulist.

Jak wypadły testy? Trudno to teraz oceniać. Wyników jeszcze nie ma, ale gimnazjaliści byli raczej zadowoleni.

- Nie było tak strasznie - mówili.



Salę gimnastyczną w miasteczkim Gimnazjum wypełnili zestresowani gimnazjaliści. To był ich pierwszy tak ważny egzamin w życiu.

Fot. Mateusz Węsierski

Dyrektorzy na razie są ostrożni

- Jeśli chodzi o część organizacyjną, dołożyliśmy starań, aby wszystko przybie-

gało sprawnie. Dopiero wyniki pokażą czy nauczyciele we właściwy sposób przygotowali młodzież do egzaminu - zapewnia Kazimierz Kowa-

lewski, dyrektor Gimnazjum w Miastku.

Ponownie wypowiadali się dyrektorzy innych szkół. Mateusz Węsierski

Gmina Parchowo. Znęcał się nad żoną i dziećmi, ale miarka się przebrała

Kat trafił do aresztu

Na trzy miesiące trafił do aresztu Andrzej M., mieszkaniec Bawernicy w gminie Parchowo. Mężczyzna od lat znęcał się fizycznie i psychicznie nad żoną i trójką dzieci. Ostatnio był pod nadzorem kuratora sądowego, ale to nie pomogło.

- Kilka dni temu groził siekierą żonie i dzieciom - mówi Rafał Burnicki, oficer prasowy bytowskiej policji. - Jeszcze tego samego dnia,

zaraz po otrzymaniu zawiadomienia, na miejsce pojechali policjanci. Nie było na co czekać. Sytuację tej rodziny znaleźliśmy już wcześniej. W domu nie było nikogo. Kobieta razem z dziećmi w wieku 4,12 i 14 lat ukrywała się w lesie. Gdy zobaczyła radiowóz natychmiast wyszła. Tego dnia mężczyzna nie wrócił już do domu. Następnego dnia został aresztowany. Miarka się przebrała. Już w 2004 roku Sąd Rejonowy w

Bytowie skazał Andrzeja M. na rok pozbawienia wolności w zawieszeniu na 3 lata. Wtedy zabarykadował się on w domu razem z dziećmi. Groził, że wszystkich pozabija.

- Musieliśmy prosić o pomoc negocjatora z Gdańska - dodaje Burnicki

- Teraz jego rodzina na pewno przez 3 miesiące będzie miała spokój.

O karze zdecyduje sąd. Najprawdopodobniej jed-

nak odwiesi on wyrok roku więzienia.

Ludzie w Bawernicy nie chcą mówić o tej sprawie.

- Lepiej się nie wtrącać - mówi anonimowa mieszkanka Bawernicy. - Nikt nie wie co tam się dzieje. Gdy sąsiedzi próbowali pomóc żonie i dzieciom, to teraz są wrogami. Nie sądzę, by on długo siedział w areszcie. Kobieta i dzieci przechodzą katusze, ale co my możemy...

(GG)

UWAGA NOWOŚĆ!

Już jutro tylko z Dziennikiem płyta VCD z filmem animowanym **Kopciuszek** w rewelacyjnej cenie **3,50 złotych** plus cena gazety



Płyta VCD będzie dołączona do części nakładu „Dziennika Bałtyckiego”

W kolejne soboty:

7.05

Piękna i bestia

PREKNA I BESTIA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

14.05

Mała Syrenka

MAŁA SYRENKA

W każdą sobotę



z filmami

R E K L A M A



KOTŁY EKOLOGICZNE I EKONOMICZNE

spalające miat, drewno, trociny, brykiet, pellets, węgiel, węgiel groszek.

Wiosenna Promocja
TRANSPORT GRATIS
Dzwoń do nas!!

Skład Art. Metalowych, Budowlanych i Narzędzi,

Kościerzyna ul. 8 Marca 3-4, tel. 58 680-19-37



WIADOMOŚCI Z POWIATU BYTOWSKIEGO GAZETA POWIATOWA



promocja@powiatbytowski.pl

www.powiatbytowski.pl

nr 13

BIULETYN INFORMACYJNY STAROSTWA POWIATOWEGO W BYTOWIE

Wizyta w Bytowskim Szpitalu

Minister w Bytowie



Minister Zdrowia Marek Balicki 25.04.2005 odwiedził Bytów. Wziął udział w uroczystym otwarciu oddziału Niepublicznego Specjalistycznego Psychiatrycznego Zakładu Opieki Zdrowotnej S. O. N. Na spotkanie przybyli także Wojewoda Pomorski Cezary Dąbrowski, Dyrektor Pomorskiego Oddziału Wojewódzkiego Narodowego

Funduszu Zdrowia Henryk Wojciechowski, senator Gerard Czaja i poseł Władysław Szkop, Burmistrz Miasta Bytowa oraz Starosta Bytowski Michał Świontek-Brzeziński. Właściciele placówki Krzysztof Gawroński oraz Konrad Kiersnowski byli zaszczytami, że na otwarcie przybyło tak liczne i szacowne grono. To już siódma placówka ZOZ S. O. N, która rozpoczęła swoją działalność w styczniu 1999 r.

Zakład ma otwarte oddziały w wielu miastach, ale głównym obszarem działalności jest Powiat Bytowski (Miastko, Bytów, Czarna Dąbrowka).

Dzięki przyjaznemu nastawieniu dyrekcji NFZ z Gdańska, pomocy Starosty Bytowskiego, współpracy z dyrekcją Szpitala Powiatu Bytowskiego udało się otworzyć ten oddział... Obecnie oddział dysponuje 18 miejscami. Kierowanie

oddziałem powierzono pani Zofii Szulc. Okazuje się, że w służbie zdrowia można podejmować pożyteczne inicjatywy i można to robić dobrze. Z tego wniosek, że trzeba po prostu mieć pomysł i skutecznie go realizować. Jeżeli przy tym jest wsparcie władz, wiele tego typu przedsięwzięć ma szansę na sukces.

Odkryto się także spotkanie Ministra z władzami lokalnymi oraz zaproszonymi gośćmi. Dy-

rektor Szpitala Powiatu Bytowskiego Zbigniew Binczyk przedstawił obecną sytuację szpitala, jego problemy oraz jakie działania podjęto w celu restrukturyzacji. W ocenie Ministra sytuacja szpitala znacznie się poprawiła. Zauważył znaczący postęp w stosunku do sytuacji sprzed dwóch lat. Zauważył, że władze regionalne mogą tylko ukierunkować działania restrukturyzacyjne, ale do władz samorządowych należą

decyzje. W naszym powiecie stały podjęte te trudne decyzje, ale minister przekonywał, że były to zmiany słuszne i konieczne. Dzięki ustawie restrukturyzacyjnej uda się ograniczyć zadłużenie szpitala. Bytowski szpital może liczyć na 5 milionów zł pożyczki. Organem nadzorującym restrukturyzację będzie wojewoda.

Obecnie możemy być przykładem dla innych.

(pap)

Konkurs ekologiczny

Mistrz Ekologii

Dnia 22 kwietnia br. w miejscowości Zapceń (gmina Lipnica) odbył się konkurs ekologiczny „Mistrz Ekologii”. W konkursie brali udział uczniowie szkół podstawowych z gminy Lipnica. Organizatorem konkursu była pani Małgorzata Stoltmann, nauczycielka ze Szkoły Podstawowej w Zapceniu, oraz Wydział Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Bytowie. W konkursie wzięło udział 15 uczniów klas V-VI. Uczestnicy konkursu rozwiązywali test złożony z 11 pytań, które dotyczyły przede wszystkim ekologii i ochrony śro-

dowiska. Uczniowie byli bardzo dobrze przygotowani przez swoich opiekunów i test nie sprawiał im problemów. W rezultacie pierwsze miejsce i tytuł „Mistrza Ekologii” otrzymała Anna Pałubicka z klasy VI Szkoły Podstawowej w Brzeźnie Szlacheckim. Uczennicę do konkursu przygotowywała pani Ewa Brachfogel, drugie miejsce zajęli: Marcin Maśluch z klasy V Szkoły Podstawowej w Lipnicy i Milena Krauze z klasy VI Szkoły Podstawowej w Brzeźnie Szlacheckim. Trzecie miejsce zdobyła Agnieszka Depka-Prądzińska z klasy VI Szkoły Podstawowej w Lipnicy.



Coś zaczyna się dziać...

O Kaszubskim Pierścieniu mówi się od ponad roku, ale z realizacją zapisów ujętych w tym dokumencie trzeba było czekać aż do teraz.

Powiat bytowski wspólnie z powiatami chojnickim, kartuskim, kościerskim i lęborskim zainicjowały budowę tzw. bram Kaszubskiego Pierścienia – głównych ośrodków obsługi ruchu turystycznego.

- Budowa tych obiektów jest zadaniem niezwykle trudnym, ale bardzo się cieszymy, że wszystkie gminy powiatu bytowskiego, w których mają być one zlokalizowane (Czarna Dąbrowka, Kołczygłowy, Miastko) wyraziły zainteresowanie pro-

jektem. Obecnie pod przewodnictwem samorządu miasta Łeby przygotowywane są dokumenty niezbędne do aplikowania o środki pomocowe. Powiaty także wesprą finansowo projekt, partycypując w kosztach związanych z przygotowaniem projektów architektonicznych i studium wykonalności – powiedział Adam Leik, naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu.

Poza tym przedsięwzięciem przygotowany jest także wniosek promocyjny, który - w przypadku uzyskania dofinansowania - pozwolić ma na dużą kampanię informacyjno-reklamową dotyczącą obszaru

z tzw. Kaszub Jeziornych. Zakłada on nie tylko wydanie kilku publikacji, ale również przygotowanie filmu promocyjnego, budowę witaczy i tablic reklamowych oraz organizację imprez w poszczególnych powiatach.

- Mamy duże szanse na uzyskanie dofinansowania. To projekt bardzo duży, ale kompleksowo ujmujący temat promocji obszaru Kaszubskiego Pierścienia. Jego wartość przekracza 100 tys. euro.

Już w maju rozpoczyna się runda aplikacyjna. Czy Kaszubski Pierścień zyska uznanie w Urzędzie Marszałkowskim? Dowiemy się już wkrótce.

Zabytki Powiatu Bytowskiego...

Kościół p.w. Matki Boskiej Królowej Polski w Sominach



Kościół w Sominach zbudowany został w 1757 r., odnowiony w latach 1910 - 1911, - dobudowano równocześnie zakrystię. Orientowany, drewniany, o konstrukcji zrębowej i ściankach pokrytych gontem. Wieża o konstrukcji zrębowej i ściankach szalowanych deskami, dwukondygnacyjna. Kościół o charakterze salowym, od zachodu zamknięty trójbocznie, dachy dwupłatkowe pokryte gontem.

Ołtarz główny pochodzi z 1680 r., barokowy z obrazem Chrystusa Ukrzyżowanego. W bocznym ołtarzu znajduje się obraz Matki Bożej Królowej Polski. Na uwagę zasługuje ambona z XVIII w. oraz dwa dzwony (jeden z 1862 r., drugi z napisem w języku starosłowiańskim).

Kościół wraz z otoczeniem jest wpisany do rejestru zabytków nr rej. A-151 z 19-09-1960 r.

Warto wiedzieć

Praca w Finlandii



Polacy przybywający do Finlandii mogą przebywać na terenie tego kraju do trzech miesięcy. Należy jednak w ciągu tygodnia od przyjazdu zarejestrować się w Biurowie Ewidencji Ludności, aby otrzymać numer ewidencyjny. Jest on niezbędny, gdyż na jego podstawie otrzymuje się Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego. Tak jak w innych krajach Unii o zezwolenie na pracę dla cudzoziemca występuje pracodawca. Należy także mieć wizę z wpisem o prawie do pracy na terenie Finlandii. Można o nią

wystąpić przed wyjazdem do Finlandii lub będąc już na miejscu. Uzyskanie zezwolenia na pracę jest uwarunkowane brakiem możliwości skierowania bezrobotnego obywatela Finlandii na lokalnym rynku pracy. Ważne jest także, aby po uzyskaniu zezwolenia na pracę zarejestrować się w lokalnym posterunku policji. Istnieje możliwość pracy bez uzyskania pozwolenia na pobyt. Dotyczy to jedynie rolnictwa i ogrodnictwa. Nie można jednak przebywać wtedy w Finlandii dłużej niż trzy miesiące.

Uwaga

Chcesz być przedsiębiorcą?

Projekt „Przedsiębiorcze Pomorze” jest realizowany w ramach Działania 2.5 „Promocja przedsiębiorczości” Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Bezpośrednim celem jest aktywne wspieranie zatrudnienia poprzez pomoc w powstaniu nowego przedsiębiorstwa. Pomoc obejmuje:

- świadczenie usług doradczych i szkoleniowych,
- przekazanie pomocy finansowej w formie wsparcia pomostowego (6 miesięcy) oraz jednorazowej dotacji inwestycyjnej na rozwój działalności (maksymalnie 5000 euro). Wymagany będzie

wkład własny w wysokości 25 proc.

Odbiorcami pomocy mogą być osoby fizyczne, niezarejestrowane jako bezrobotne, zamierzające otworzyć własną działalność gospodarczą. Z pomocy nie mogą skorzystać osoby, które prowadziły działalność po 1 stycznia 2004. Osoby zainteresowane prosimy o wypełnienie ankiety na stronie www.przedsiębiorczepomorze.skf.pl lub kontakt ze Stowarzyszeniem Krzewienia Edukacji Finansowej, ul. Legionów 126, 81-472 Gdynia Magdalena Nastrabas-Janczarska, tel. (58) 624 98 74, fax (58) 624 98 75 e-mail: projekt@skf.pl

„Drutex” wyróżniony



Starosta Bytowski wręczył wyróżnienie firmie „Drutex” za wkład w rozwój powiatu i skuteczną pomoc w łagodzeniu bezrobocia. Firma „Drutex” istnieje już od 1985 roku. Jest ona jedną z najbardziej prężnych i rozwijających się firm Powiatu Bytowskiego. Jest także liderem produkcji okien PCV w Polsce. Swoje produkty sprzedaje nie tylko w Polsce, a także za wschodnią i zachodnią granicą. Kluczowe znaczenie dla eks-

portu miało wdrożenie Systemu Zarządzania Jakością ISO 9001 oraz ISO 1400. Produkty „Drutexu” znajdują uznanie nie tylko w oczach nabywców, ale także są doceniane przez ekspertów. Znajduje to odzwierciedlenie w szeregu przyznanych nagród i wyróżnień: Lider Rynku Najlepszy w Polsce Produkt 2004, Gazele Biznesu 2004, Lider Rynku Najlepsza w Polsce Firma 2004 to tylko ostatnie nagrody, jakie otrzymała bytowska firma.

Konferencja

Kierunek wschód

Czy jesteś zainteresowany eksportem lub importem do Rosji i innych krajów Europy Wschodniej? Zgłoś chęć udziału w konferencji „Współczesna Rosja. Rok-2005. Rozwiązania bezpiecznej współpracy”. Starostwo Powiatowe wraz z Targowym Domem Poland chce zorganizować spotkanie, które ma ułatwić przedsiębiorcom zdobycie nowych rynków zbytu. W ramach konferencji będą poruszone następujące tematy:

- reklama i marketing w rosyjskiej sieci internetowej
- profesjonalna prezentacja oferty firmy dla użytkowników cyrylicy
- kalendarz targów na rok 2005 w Rosji i na Ukrainie.
- Do udziału w konferencji zostaną zaproszeni:
- przedstawiciel Gosstandardu Rosji
- przedstawiciel Służby Celnej z rejonu Kaliningradzkiego
- specjalistów od prawa podatkowego w Rosji
- doświadczeni importerzy rosyjscy

Jesteśmy otwarci na nowe propozycje tematów, o które możemy rozszerzyć konferencję. Staramy się jak najbardziej dopasować poruszane tematy do potrzeb przedsiębiorstw działających na terenie Powiatu Bytowskiego. Czekamy na propozycje! Kontakt: Wydział Promocji i Rozwoju Powiatu: tel. 822 80 04, e-mail: promocja@powiatbytowski.pl

Nowe perspektywy

Targi w Lubece i na Rugii

17 lipca br. w Lubece odbędą się targi przemysłowe. Organizatorzy targów na ręce Starosty przesłali zaproszenie dla naszych przedsiębiorców. Udział w targach daje możliwości nawiązania kontaktów handlowych z przedsiębiorcami zagranicznymi. Głównym celem targów w Lubece jest promowanie małej i średniej przedsiębiorczości. Podobny charakter ma także odbywająca się od 2 do 4 września br. wystawa osiągnięć małych i średnich

przedsiębiorstw „Rügana 2005” Tu także nasi przedsiębiorcy mają szansę zaprezentować swoje towary i nawiązać kontakty z przedsiębiorcami zagranicznymi. Istotne jest także, iż w obu imprezach biorą udział przedsiębiorcy z wielu krajów Europy Zachodniej. Zainteresowani udziałem w targach mogą zgłaszać się do Starostwa Powiatowego do Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu, aby uzyskać dodatkowe informacje o targach.

Pieniądze na koncert i rajd

Starostwo Powiatowe w Bytowie dofinansowało kwotą 300 złotych koncert akordeonowy, który odbył się w Miastku w Państwowej Szkole Muzycznej im. Fryderyka Chopina 15 kwietnia br. Koncert w wykonaniu Leszka Ko-

dzieńskiego odbył się z okazji II Międzyregionalnego Konkursu Akordeonowego. Również Komenda Hufca w Miastku otrzymała kwotę 400 złotych na organizowany 24 kwietnia br. IX Harcerski Rajd Środkowopomorski.

Do pracy na Rugię

Podczas pobytu na Rugii Starosta Michał Świontek-Brzeziński rozmawiał także z miejscowymi przedsiębiorcami na temat ewentualnych możliwości zatrudniania mieszkańców naszego powiatu do prac sezonowych. Pierwszym efektem tych rozmów jest wyjazd do pracy w Niemczech pani Ka-

mili Szada-Borzyszkowskiej z Tuchomia. Wyjeżdża ona w najbliższych dniach na Rugię, gdzie będzie przez dwa miesiące pracować w gospodarstwie rolnym. Wydaje się prawdopodobne, że w przyszłości do pracy przy zbiorach szparagów na Rugii będzie mogło wyjechać więcej osób z naszego powiatu.

Spotkanie z przedsiębiorcami

Oferta BOŚ

Podczas spotkania, które odbyło się 12.04.2005, Bank Ochrony Środowiska przedstawił swoją ofertę skierowaną do Jednostek Samorządów Terytorialnych oraz przedsiębiorców. Szczególnie interesująca jest oferta BOŚ odnosząca się do szeroko pojętych projektów proekologicznych, m.in. termomodernizacja, usuwanie wyrobów azbestowych, inwestycje służące ograniczeniu zużycia energii elektrycznej. Dla

przedsiębiorców bardziej interesujący jest faktoring - możliwość zabezpieczenia się przed nierzetelnymi kontrahentami. Szkoda tylko, że na terenie Powiatu Bytowskiego bank nie posiada swojego przedstawicielstwa - najbliższe znajduje się w Słupsku. Na pewno wpłynęłoby to na atrakcyjność oferty banku, a co za tym idzie, oferta spotkałaby się z większym zainteresowaniem władz i przedsiębiorców naszego rejonu.

Spotkanie Starostów



13 kwietnia 2004 r. w Kościerzynie spotkali się Starostowie powiatów bytowskiego, kartuskiego, kościerskiego i lęborskiego, aby omówić dalsze etapy prac związanych z realizacją Kaszubskiego Pierścienia. Poza dyskusją nt. bram Kaszubskiego Pierścienia, a także przygoto-

wywanej akcji promocyjnej, zdecydowano o powołaniu Zarządu Programu oraz kapituły, w skład której wchodzić wszyscy Starostowie z obszaru Kaszubskiego Pierścienia. Z ramienia powiatu bytowskiego w Zarządzie znalazł się Adam Leik - Naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Powiatu.

Pomorze. Lista 85 wójtów Kandydaci

Dzisiaj prezentujemy pełną listę 85 wójtów z województwa pomorskiego oraz powiatu sławieńskiego (województwo zachodnio-pomorskie) pretendujących do zaszczytnego tytułu

Wójta Pomorza 2004. Teraz wszystko zależy od Czytelników, którzy co tydzień będą głosować na swoich ulubieńców. Już za tydzień opublikujemy pierwszy ranking popularności.

Kandydaci

KASZUBY

Powiat kartuski: ■ 1. Chmielno wójt: Zbigniew Roszkowski, ■ 2. Przodkowo wójt: Andrzej Wyrzykowski, ■ 3. Sierakowice wójt: Tadeusz Kobiela ■ 4. Somonino wójt: Mieczysław Flisikowski, ■ 5. Stężyca wójt: Czesław Witkowski, ■ 6. Sulęcyno wójt: Jan Kulas

Powiat kościerski: ■ 7. Gmina Kościerzyna Waldemar Tkaczyk, ■ 8. Dziemiany wójt: Leszek Pobłocki, ■ 9. Karsin wójt: Roman Brunke, ■ 10. Liniewo wójt: Mirosław Warczak, ■ 11. Lipusz wójt: Janusz Niewiarowski, ■ 12. Nowa Karczma wójt: Alojzy Szoska, ■ 13. Stara Kiszewa wójt: Józef Czapiewski

Powiat pucki: ■ 14. Kosakowo wójt: Jerzy Włodzik, ■ 15. Krokowa wójt: Henryk Doering, ■ 16. Gmina Puck wójt: Tadeusz Puszkarczyk

Powiat wejherowski: ■ 17. Gmina Wejherowo wójt: Jerzy Kepka, ■ 18. Gmina Choczewo wójt: Jacek Michałowski, ■ 19. Gniewino wójt: Zbigniew Walczak, ■ 20. Lina wójt: Stanisław Adamczyk, ■ 21. Luzino wójt: Jarosław Wejer, ■ 22. Łęczyce wójt: Bożena Chmielewska, ■ 23. Szemud wójt: Zbigniew Engelbrecht

Powiat chojnicki: ■ 24. Konarzyny wójt: Maria Kozłowska, ■ 25. Chojnice wójt: Zbigniew Szczepański

KOCIEWIE
Powiat starogardzki: ■ 26. Gmina Starogard Gdański wójt: Stanisław Połom, ■ 27. Bobowo wójt: Mieczysław Płaczek, ■ 28. Lubichowo wójt: Ryszard Alechniewicz, ■ 29. Zblewo wójt: Andrzej Gajewski, ■ 30. Smętowo Graniczne wójt: Jerzy Zieliński, ■ 31. Skórcz wójt: Erwin Makiła, ■ 32. Osiek wójt: Janusz Kaczyński, ■ 33. Osieczka wójt: Barbara Tomczak, ■ 34. Kaliska wójt: Antoni Cywiński

Powiat tczewski: ■ 35. Morzeszczyn wójt: Piotr Laniecki, ■ 36. Subkowy wójt: Mirosław Murzydło, ■ 37. Gminy Tczew wójt: Roman Rezmerowski

POWIŚLE
Powiat kwidziński: ■ 38. Sadlinki wójt: Elżbieta Krajewska, ■ 39. Gmina Kwidzyn wójt: Edmund Wierzbę, ■ 40. Ryjewo wójt: Józef Gutowski, ■ 41. Gardeja wójt: Jerzy Grabowski

Powiat malborski: ■ 42. Miłoradz wójt: Tadeusz Bilinski, ■ 43. Lichnowy wójt: Waldemar Lamkowski, ■ 44. Stare Pole wójt: Włodzimierz Załucki, ■ 45. Gmina Malbork wójt: Danuta Zalewska

Powiat nowodworski: ■ 46. Ostaszewo wójt: Kazimierz Stadnicki, ■ 47. Sztutowo wójt: Iwona Tyburska, ■ 48. Stegna wójt: Marian Ranozek

Powiat sztumski: ■ 49. Stary Dzierżgoń wójt: Roman Kulpa, ■ 50. Mikofajki Pomorskie wójt: Lucjan Lewandowski, ■ 51. Stary Targ wójt: Janusz Grzonka

ZIEMIA SŁUPSKA
Powiat słupski: ■ 52. Gmina Słupsk wójt: Mariusz Chmiel, ■ 53. Smołdzino wójt: Andrzej Kopiniak, ■ 54. Kobylnica wójt: Leszek Kuliński, ■ 55. Gmina Ustka wójt: Tomasz Wszółkowski, ■ 56. Damnica wójt: Grzegorz Jaworski, ■ 57. Dębica Kaszubska wójt: Grzegorz Grabowski, ■ 58. Główny wójt: Czesław Kosiak, ■ 59. Potęgowo wójt: Jerzy Waldemar Awchimiemi

Powiat lęborski: ■ 60. Cewice wójt: Grzegorz Palasz, ■ 61. Wiko wójt: Ryszard Wittke, ■ 62. Nowa Wieś Lęborska wójt: Zdzisław Michalak

Powiat człuchowski: ■ 63. Gmina Człuchów wójt: Adam Marciniak, ■ 65. Rzeczenica wójt: Lech Jabłoński, ■ 66. Koczała wójt: Bernard Mrozewski

Powiat bytowski: ■ 67. Borzytuchom wójt: Romuald Tarnowski, ■ 68. Kołczygłowy wójt: Jerzy Talewski, ■ 69. Lipnica wójt: Leopold Jankowski, ■ 70. Parchowo wójt: Władysław Łangowska, ■ 71. Czarna Dąbrówka wójt: Wojciech Gralak, ■ 72. Tuchomie wójt: Jerzy Lewi Kiedrowski, ■ 73. Studzienice wójt: Jerzy Szpakowski, ■ 74. Trzebielino wójt: Tomasz Czechowski

Powiat sławieński: ■ 75. Gmina Sławno wójt: Wojciech Stefanowski, ■ 76. Gmina Darłowo wójt: Franciszek Kupracz, ■ 77. Gminy Malechowo wójt: Jan Szlufik, ■ 78. Urząd Gminy Postomino wójt: Zbigniew Galek

Powiat gdański: ■ 79. Gmina Pruszcz Gdański wójt: Magdalena Kołodziejczak, ■ 80. Kolbudy wójt: Leszek Grombala, ■ 81. Trąbki Wielkie wójt: Błażej Konkol, ■ 82. Przywidz wójt: Bożena Mielewicz-Zawada, ■ 83. Pszczółki wójt: Hanna Brejwo, ■ 84. Suchy Dąb wójt: Tadeusz Kalinowski, ■ 85. Cedry Wielkie wójt: Janusz Goliński

Region. Rusza plebiscyt na najpopularniejszego wójta Lider na Pomorzu



Rozpoczynamy trzecią edycję plebiscytu na Najpopularniejszego Wójta Pomorza. Począwszy od dzisiaj aż do 10 czerwca w każdy poniedziałek i piątek drukować będziemy specjalny kupon do głosowania na ulubionego wójta.

Mianem tym chcemy wyróżnić osobę aktywną, prawną, kompetentną i przyjazną dla mieszkańców, która poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek. Chodzi o wójta, który zmienił na lepsze życie mieszkańców.

W tym roku, tak jak w poprzedniej edycji, do zaszczytnego tytułu Wójta Pomorza pretenduje 85 kandydatów. Są to wszyscy wójtowie gmin województwa pomorskiego oraz powiatu sławieńskiego (woj. zachodnio-pomorskie). O tym kto zasłu-

guje na tak zaszczytne wyróżnienie zdecydują Czytelnicy, którzy co tydzień będą oddawać głosy na swoich kandydatów. Wójt, który zdobędzie najwięcej głosów otrzyma pamiątkową statuetkę - symbol dobrze sprawowanego urzędu. Wręczymy ją podczas uroczystej gali.

Co tydzień będziemy prezentować na łamach tygodnika czołową dwudziestkę wójtów oraz powiatowy ranking wójtów. Najlepszy z nich otrzyma tytuł Najpopularniejszego Wójta Powiatu. Rozlosujemy też nagrody dla Czytelników, którzy wezmą udział w naszym plebiscyście.

Patronat honorowy nad plebiscytem objęli Jan Kozłowski, marszałek pomorski i prof. Brunon Synak, przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego.

(MSZ)

Powiat bytowski

W powiecie bytowskim jest 8 wójtów. Oni oczywiście ubiegać się będą o miano Wójta Pomorza, ale także Wójta Powiatu Bytowskiego.

Czekamy na kupony z uzasadnieniem wyboru wójta. Liczą się tylko oryginalne. Można je przysłać pocztą lub dostarczać osobiście do redakcji „Dziennika” w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 2 i Miastku, ul. Dworcowa 29.

A oto nasi kandydaci:

(GG)

■ Jerzy Talewski, wójt gminy Kołczygłowy od 1998 roku mieszka w Kołczygłowach
wiek: 54 lata, żonaty, ma dorosłą córkę i wnuka
■ Władysław Łangowska, wójt Parchowa od 1990 roku wykształcenie wyższe rolnicze, mieszka w Bytowie
■ Wojciech Gralak, wójt gminy Czarna Dąbrówka mieszka w Bytowie, absolwent Akademii Rolniczej w Szczecinie
wiek: 47 lat, żonaty, ma czwórkę dzieci
■ Jerzy Lewi-Kiedrowski, wójt Tuchomia
Ma 44 lata, wykształcenie wyższe
żonaty, ma dwóch synów
■ Romuald Tarnowski, wójt gminy Borzytuchom od 2002 roku mieszka w Bytowie, inżynier budownictwa
wiek: 59 lat, żonaty, 2 dzieci
■ Leopold Jankowski, wójt Lipnicy od 1990 roku wykształcenie wyższe, żonaty, dwoje dzieci
■ Jerzy Szpakowski, wójt Studzienic od 1990 roku wykształcenie wyższe, żonaty, ma troje dzieci
■ Tomasz Czechowski, wójt Trzebielina od 2002 roku mieszka w Trzebielinie, technik weterynarii
żonaty, 2 dzieci

KUPON KONKURSOWY

Wybieramy Wójta Pomorza

Dziennik
Bałtycki



Głosuję na wójta:

Imię i nazwisko:

Gmina: Powiat:

Uzasadnienie:

Dane osoby głosującej:

Imię i nazwisko:

Adres: Powiat:

Kupon należy wypełnić, wyciąć i dostarczyć (wysłać lub przynieść) do 18 czerwca 2005 roku, do swojego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” lub do Biura Konkursów, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis:

Zasady plebiscytu Wójt Pomorza

W każdy poniedziałek i piątek od 29 kwietnia do 10 czerwca 2005 roku w „Dzienniku Bałtyckim” drukować będziemy specjalny kupon plebiscytowy do głosowania na Wójta Pomorza. Listę wszystkich wójtów z Pomorza publikujemy w dzisiejszym wydaniu „Dziennika”.

Wytnij kupon konkursowy, wpisz imię i nazwisko wójta - kandydata do tytułu Wójta Pomorza oraz swoje dane osobowe, krótko uzasadnij swój wybór i dostarcz go (prześlij lub przynieś) do redakcji swojego lokalnego oddziału Dziennika Bałtyckiego lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, do 18 czerwca 2005 roku.

Wyniki plebiscytu podamy 24 czerwca ogłaszając zwycięzcę plebiscytu - Wójta Pomorza oraz zwycięzców w poszczególnych powiatach - Najpopularniejszego Wójta Powiatu. Spośród dostarczonych, prawidłowo wypełnionych kuponów plebiscytu, Komisja Konkursowa wyłoni 10 Czytelników, którzy w najciekawszy sposób uzasadnią swój wybór. Otrzymają oni atrakcyjne nagrody.

R E K L A M A

NAJTANIEJ
W BYTOWIE

Ośrodek szkolenia kierowców „ALFA” zaprasza!!!

■ jazda praktyczna tylko w Słupsku
egzamin już bez manewrów!

Nie zwlekaj, zadzwoń!

0698-652-646
ul. Prosta 8 (ZDZ)
77-100 Bytów, czynne od pn. do pt. 8-15
Nowy kurs od 16.05.2005

39644A

Festyn z końmi w tle

Już w najbliższą niedzielę, 1 maja, na kempingu „Stolemek” w Ostrzycach o godz. 13 rozpocznie się festyn folklorystyczny „Wišta wio, na kaszubską nutę”. Będzie można zobaczyć kuczerów z końmi, którzy brać będą udział w różnych konkurencjach. Dla publiczności przewidziano wiele konkursów z nagrodami. Przygrywać będą kaszubskie kapele, nie zabraknie regionalnego jada. (dal)

OSTRZYCE, pow. kartuski

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

29 ŁŻĘKWIATA 2005 R.

Norda

::7

Kaszuby. Niecodzienni maturzyści i egzaminatorzy Kierunek uniwersytet!

Zakończyły się ustne egzaminy maturalne. Pierwszy raz można było zdawać maturę z języka kaszubskiego jako przedmiotu dodatkowego. Chwała dla tych, którzy podjęli się tego wysiłku.

Z tej możliwości postanowiło skorzystać szesnastu maturzystów, najwięcej - bo aż czternastu - z Kaszubskiego Liceum Ogólnokształcącego w Strzeczcu.

Ponadto jedna osoba zdawała w Kaszubskim Liceum Ogólnokształcącym w Brusach, zaś jedna w Katolickim Liceum im. Jana Pawła II w Kartuzach - mówi Hanna Łęczycka, kierownik Wydziału Sprawdzianu Egzaminów Gimnazjalnych i Matur z Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.

W Kartuzach maturę z kaszubskiego zdawała Bernadeta Bigus z Gowidlina. Zaprezentowała kaszubską poezję religijną wybranych poetów. - Decyzję podjęłam bardzo szybko, gdy tylko dowiedziałam się, że jest taka możliwość - mówi maturzystka z Gowidlina. - W przyszłości chcę uczyć tego języka w



W Kartuzach maturę z kaszubskiego zdawała Bernadeta Bigus z Gowidlina.

Fot. Janina Stefanowska

szkole. Teraz chcę się dostać na filologię polską.

By jednak można było przeprowadzić maturalne egzaminy, trzeba było przygotować egzaminatorów. A to leży w gestii Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.

- Na ogół komisja zwracała się do nauczycieli szkół średnich, choć nie tylko, mających pełne kwalifikacje do nauczania języka kaszub-

skiego - wyjaśnia Witold Bobrowski, przewodniczący Komisji ds. Oświaty Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. - W tym roku maturę zdawano według nowych zasad, a więc trzeba było dokładnie poznać również nowe metody oceniania.

- Istotnym warunkiem był też minimum pięcioletni staż nauczania kaszubskiego w szkołach - dodaje Danuta

Pioch, autorka podręczników do nauki tego języka.

Oboje otrzymali certyfikaty egzaminatorów 15 kwietnia w Domu Kaszubskim. Z adnotacją o brzmieniu „Ukończył szkolenie dla kandydatów na egzaminatora” wręczono je siedemnastu nauczycielom.

- Dla mnie doświadczenia z pierwszych egzaminów są bardzo budujące - wyznaje Bobrowski. - Uczniowie prezentowali wysoki poziom. Byłem zaskoczony ciekawymi prezentacjami. Jedna maturzystka wyjaśniała symbolikę kaszubskiego haftu, drugi temat dotyczył etymologii nazw miejscowości okolic Strzeczca, trzecia osoba opowiedziała o motywie smętku w literaturze. Prace pokazały, że kaszubszczyzna jest przedmiotem, który wyzwala zainteresowanie wieloma dziedzinami życia, jak poznawanie otoczenia, kultury, różnych dziedzin sztuki. Zauważyłem też, że uczniowie potrafią mówić literacką kaszubszczyzną. Znajomość języka wynieśli z domu, natomiast w szkole ją rozwinęli. Szkoda, że nie ma jeszcze kaszubistyki na Uniwersytecie Gdańskim.

Eugeniusz Pryczkowski

CĘŻ JE CĘŻ

Koncert w teatrze

GDAŃSK. Trzeci koncert z okazji XV-lecia magazynu telewizyjnego „Rodnô Zemia” odbędzie się 1 maja o godz. 17 w Teatrze Miniatura w Gdańsku Wrzeszczu przy ul. Grunwaldzkiej 16. Przypada w dziesiątą rocznicę śmierci pierwszej redaktorki programu - Izabelli Trojanowskiej. Zaprezentowane utwory wprowadzą więc w klimat wspomnieniowy. Będą piękne pieśni kaszubskie oraz sporo recytacji. Natomiast na telebimie przypomniane zostaną dokonania I. Trojanowskiej. W związku ze śmiercią Jana Pawła II również część poezji oraz pieśni (także obrazów z telebimu) dedykowana będzie temu największemu w dziejach Polakowi.

Ważnym punktem koncertu będzie promocja zbioru poezji Jerzego Stachurskiego „Nacznia polączone mowy. Statczy sparłaczoné mowy”. Są w tomiku między innymi wiersze nagrodzone w prestiżowych ogólnopolskich konkursach. Stachurski jest stałym współpracownikiem „Rodny Zemi”. Do współpracy zaprosiła go I. Trojanowska niemal na samym początku istnienia programu. (ep)

CZĘTANIĘ Z DZEJÓW APOŚZTOŁÓW

Uzdrówianié chòrèch

Filép przëszedł do miasta Samarëji i głosył jima Christusa. Lëdztwò bòczno i zgòdno slëchało słów Filëpa, bò widzało znaczy, jacze spròwiòł. Bò z wiele obsamàtònèch wëchòdał z mòcnym wrzëszczëniem nieczësté dëchë, a téż wiele chòrèch na sztiwnotà i chromèch bëło ùzdrowionèch. Wiòlgò redota tej bëła w nym miesce.

Czej Apòsztolowie w Jeruzalemie dowiedzeli sã, że Samarëjò przëjãła Bòżé słowò, wësteli do nich Piotra i Jana, chtërny przëszli i mòdlili sã za nich, że bë mògli miec ùdzeloné Swiàtégò Dëcha. Bò na niżòdnégò z nich jész nie zestąpił. Oni leno bëli òchrzczeni w miono Pana Jezësa. Tak tedé Apòstolowie wkłòdeli na nich rãce, a oni dostòwelé Swiàtégò Dëcha.

To je słowò Bòżé

Kaszëbë. Europejszé państwò Wòlnosc a Ùnijò!

Në jo, ju całi rok zëjemë w ti Europejszi Ùnijë. È cëż? Kò nick, bò pò pròwdze jesmë më w ni ë nie jesmë, bò taczégò państwa jak Èuropejskò Ùnijò prawno jész ni mò. Ni mò téż kònstëtucjë. To znaczy, gòdają, że wnetka bdze abò ji nie bdze - wszëtkò zalezi òd mieszkènców człònkòwsczych krajów co ją pòprã abò nie w referendach. Ju terò je cëż, że lëdze ji nie chcą. Ale òd czegò je propagańda!

Niloni më wëlowalë za nã Ùnijã. Wòżny lëdze, òblekli na mòdro (bò takò je europejskò mòda), rikalë na Kaszëbach w propagańdowym barchù: „Wszëtë Kaszëbi sã za Ùnijã!” È cëż? Në ë Kaszëbi pòkòzali, że sã za Ùnijã, le nie tak, jak pòliticë chcelë, le kask mni. Nawetkã, w niechtërnèch mòlach, wiele mni. Kaszëbóm nie mùsi wiele propagańdë do łbów wcëskac - sami wiedzą co je dobré, a co nie.



Rys. Bartłomiej Brosz

Czë je no europejszé państwò, czë nie, czë je kònstëtucjò, czë ji ni mò, to më jednakò jesmë w nèch „strukturach”, jak to sã mądrowato rzecze. Dlò jinszèch mieszkènców Europë kask dzywné je, że dzys dnia nòwicy na nã Europã szkalëją ti, co niloni wëlowalë na „jo”. Dlò nas to nie je nick dzywnégò - taczì nasz narodowi charakter! Wczorò „jo” dzysò ju

„nie”. Gòrzi jak z dzecama (dzeców nie òbròżając).

Jak më ju w ti kalëdze sedzmë, tej chcemë sedzec ë przëwëknąc abò z ni flot wëczadzëc. Jò bë flot wëłòzł, le mie ne pòliticznè kùntorë za ùszë do ni cygnã. Niejeden zapëtò: a cëż cë sã nie widzy w ny Europie? Ach, wiele bë gadac! Zabòwczì dlò swiniów mie sã nie widzą, bùchtë dlò scyrzów wiksze jak dlò lëdzy,

jaje sztãplowóné (dòndze do tegò, że chłòpsczé téż òsztãplëją), marchewczì a tomatë na brzòdë przëchrzoné, jabka za mało òkràglé, bananë za krzëwé, a co tam jész wicy. Ogłowo rzec mòże - głupé przepisë mie sa nie widzą.

Czë ti mądrzelowie z Bruselë, Pariza, Berlina, Pradzi, Warszawë, co sedzą pierdząc na stółkach, mësłzą, że më sã jaczis czidli na łepie? Czë jak oni bë nie zakòzali sprzedòwanio zgnitèch jabków, to më bë nie wiedzelë ò tim, że jëch ni mòże jész? A dze je wòlnosc wëbòru? Wòlnosc coròz mni, bò dzinie w tònach papierów z przepisama.

Zebë më nie dozdałë cza-sów, czedë kòzdi kòl ùrodzeniò dostònié w ùchò czip, bë ùrządnik mògl naju lètkò namierzëc a sprawdzëc (do tegò to pòmalinkù jidze). Psë ju tak cos mają. Jo, jo, òd scyrzów sã zaczinò.

Z ùnijnëm pòzdrowkã
Rómk Drzëżdżónk

NORDA
Pismiono Kaszëbsczë Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”. Centrum Regionu Kaszuby, 83-300 Kartuski, ul. Jeziora 2, tel. 685-47-23
Redaguje zespół:
Eugeniusz Pryczkowski, Iwona Joć

CZYTASZ I WIESZ

Wspominali Jana Pawła II

KOŁCZYĞŁOWY. W Gminnym Ośrodku Kultury odbyło się ponad dwugodzinne spotkanie poświęcone Janowi Pawłowi II. Rozpoczął je proboszcz parafii w Kołczygłowach ksiądz Jan Flaczyński, który zauważył, że liczbą prowadzącą Karola Wojtyłę przez życie była liczba 13. - Trzynastego był między innymi zamach na jego życie. Także dodając poszczególne cyfry w godzinie śmierci Jana Pawła II otrzymamy w wyniku trzynastę - podkreślał. Po krótkim wystąpieniu księdza sylwetkę Ojca Świętego przypomnieli młodzież Zespołu Szkół w Kołczygłowach. O swoich przeżyciach opowiadali też uczestnicy ostatniej pielgrzymki. Na zakończenie wyświetlono film o życiu Jana Pawła II.

(cino)



Młodzież przedstawiła sylwetkę Ojca Świętego, a także jego najważniejsze myśli przebrane na papier.

Fot. M. Pacyno

Warszawa w Lipnicy?

POWIAT BYTOWSKI. Wiele gmin z terenu powiatu bytowskiego w ostatnim czasie przekwalifikowuje przysiółki lub kolonie na wsie, albo włącza je do istniejących już wsi.

- Ma to uporządkować stan prawny miejscowości - tłumaczy Edward Megier, sekretarz gminy Kołczygłowy. Tak poczyniły już gminy Czarna Dąbrówka i Kołczygłowy. W tej pierwszej przekwalifikowano tylko jedną osadę, czyli Brzezinkę z osady na wieś, ale w tej drugiej zmian jest więcej. Dotyczą one między innymi Miłobądzia, Świerłubia, Wądołu, które z kolonii stały się wsiami, czy Barnowca, Łubna, Górek, które przekwalifikowano z osad na wsie. W jednym przypadku przysiółek Dobojewo będzie włączony do Darżkowa. Podobne zmiany planują także inne gminy. Między innymi Lipnica, w której także wiele osad straci swój statut. Będą też i takie, które zostaną włączone do wsi. Między innymi słynna Warszawa, którą teraz radni będą chcieli włączyć do Lipnicy. Jednak na razie nie ma szczegółowego wykazu. Zmian na pewno nie planują gminy: Borzytuchom, Tuchomie, Studzienice.

Marcin Pacyno

Parchowo. IV Mała Biesiada Teatralna

Grand Prix dla Szpilki

Miaśtecki Kaba-
ret Szpilka zdo-
był Grand Prix
IV Małej Bie-
siady Teatralnej
w Parchowie. Zespół przed-
stawił spektakl „Świat na
szpilkach” i uzyskał również
prawo do reprezentowania
okręgu bytowsko-kartusko-
kościńskiego na przeglądzie
wojewódzkim Ogólnopol-
skiego Turnieju Teatrów
Dziecięcych Niebieskie Tar-
cze w Sopocie. Oprócz miast-
kowień do konkursu w So-
pocie jury zakwalifikowało
Teatr z Przypadku ze Stu-
dzienic za przedstawienie
„Za cenę bogactwa”. Ten jed-
nak zrezygnował i pojedzie
zespół z Sierakowic. Łącznie
w dwudniowym przeglądzie
w Parchowie zaprezentowa-
ły się 22 zespoły teatralne z
trzech powiatów.

- Bardzo cieszy to, że jest
tylu młodych adeptów sztuki
teatralnej - mówił na ogło-
szeniu wyników Jarosław
Greszta, przewodniczący ko-
misji konkursowej. - Cieszy
również fakt, że w większo-
ści są to zespoły z gimna-
zjów. Oznacza to, że jest cią-
głość w teatrach młodzieżo-
wych.

Komisja konkursowa pod-
kreślała także fakt, że są ze-
społy, które przedstawienia
przygotowały w języku ka-
szubskim. Takim był między
innych spektakl przygoto-
wany przez teatr Świetliki z
Kartuz, zatytułowany „O



Zespół „Gratka” z Pmyska przedstawił spektakl „Królewna Śnieżka”.

królewnie i celnym pa-
sturku”. To przedstawienie
otrzymało również specjalną
nagrodę od parchowskich
przedszkolaków za najbar-
dziej bajkowe przedstawie-
nie.

Tekst i zdjęcia:
Marcin Pacyno

Zdaniem jury

Szkoły Podstawowe

klasy I-III: 1. Zespół „Świetliki” SP 2 Kartuzy za spektakl „O kró-
lewnie i celnym pasturku”, 2. Zespół trzeciaki ZS Parchowo za
spektakl „Prawo Jazdy”

Wyróżnienia: Szkolny Teatrzyk na Cztery Pory Roku ZS Studzienice
za spektakl „Baśń o panowaniu zdrówka”.

Klasy IV-VI: 1. Zwyczajne Dzieciaki SP Sierakowice za spektakl
„Opowiem wam bajkę”, 2. Teatrzyk Dzieciacy SP Nożyno za spek-
takl „Witajcie w naszej bajce”

Wyróżnienia: Teatr Bez Nazwy ZS Borzytuchom za spektakl „Orfe-
usz i Eurydyka”, Wicherki ZKIW Kamienica Szlachecka za widowi-
sko „Akcja pod Arsenalem”, Wiolinki SP Borch za spektakl „Pamię-
taj o snach” i Iskierki MDK Miastko przy SP 5 w Bytowie za spek-
takl „Kozucha kłamczucha”

Gimnazja

Grand Prix - Kabaret Szpilka MDK Miastko za spektakl „Świat na
szpilkach”, 1. Teatr z Przypadku ZS Studzienice za spektakl „Za ce-
nę bogactwa”, 2. Grupa Teatralna ZS Parchowo za spektakl „The
Punishment (Kara)”, 2. Impuls Prywatny ZS Prymus Kościernina za
spektakl „Dlaczego Ja?”, 3. Kółko Teatralne ZS Lipnica za spektakl
„Opowieść wigilijna”

Wyróżnienia indywidualne: Ania Borzyszkowski - Niezabyszewo,
Kamil Tandetzki - Miastko, Natalia Szroeder - Parchowo, Bartosz
Ekman - Lipnica, Marcin Przytuła - Studzienice, Dawid Trzeciński -
Pomysk Wielki, Justyna Solecka - SP 5 Bytów

Dzień otwarty

7 maja Gimnazjum nr 2 w Bytowie organizuje Dzień Otwarty. Rada Pedagogiczna zaprasza w tym dniu uczniów szóstych klas oraz ich rodziców. Przy tej okazji będzie można trochę więcej dowiedzieć się o gimnazjum. Organizatorzy tego dnia przygotowali jeszcze szereg innych atrakcji. Początek o godz. 10.



Zespół Seja z Gimnazjum w Starkowie.

Fot. L. Literski

Taneczny przegląd

W piątek w Bytowie 18 zespołów wystąpiło w I Powiatowym Prze-
glądzie Zespołów Tanecznych „Bytów 2005” w Miejskim Domu
Kultury. Uczestnicy prezentowali tańce nowoczesne, disco, break-
dance i rap, aż do tańców kabaretowych.

- W przeglądzie nie wystąpiły jedynie zespoły folklorystyczne - tłumaczy Eugeniusz Kaniuka, organizator przeglądu. - Nam chodziło o konfrontację dorobku artystycznego dziecięcych i młodzieżowych zespołów tanecznych.

Nie było nagród. Na zakończenie każdy zespół otrzymał pamiątko-
wą statuetkę oraz dyplom.

(II)

Dziennik Bałtycki
z dostawą
do domu rano

maksymalnie
53 gr*

sprawdź

0 800 15 00 26

*I cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

Bytów. Czy jezioro Jeleń jest zagrożone?

Degradacja trwa



Jeleń, aby go chronić, można oczywiście ogrodzić i zabronić tam wstępu ludziom, ale to nie jest żadne rozwiązanie. Jezioro musi służyć wszystkim.

Fot. Archiwum

Czy jezioro Jeleń jest zagrożone degradacją? Ostatnio przeprowadzone badania jasno potwierdzają, że nastąpiło pogorszenie jakości wód. Wzrósł wskaźnik azotu w wodzie, co powoduje przyspieszony rozrost glonów. Czy jest to powód do paniki?

- Bez wątpienia jezioro Jeleń, jak i wiele innych, jest poddane pewnej presji - mó-

wi Tomasz Zdanowicz, inspektor ds. ochrony środowiska w Urzędzie Miejskim w Bytowie. - W pobliżu znajdują się pola uprawne i lasy. Z jeziora korzystają ludzie. To jest proces, którego nie da zatrzymać. Dodatkowo około 20-30 lat temu nad jeziorem stało bardzo dużo domków letniskowych, o wiele więcej niż teraz. Ludzie całe lato spędzali w swoich domach. Korzystali też z wody bez ograniczeń. Nie tylko się kąpali, ale i prali. Do jeziora

trafiały też ścieki. To wszystko teraz ma wpływ na piękne wody lobeliowe Jelenia. Niepokojący jest natomiast podnoszenie stanu poziomu wód. Jezioro Jeleń, jest bezodpływowe. Niedawno jednak odkryliśmy, że ma dwa dopływy, co powoduje, że poziom wody rośnie. Przez ostatnie lata obserwujemy brzydkie zjawiska. Zalaną i zanikającą plażę czy drzewa stojące w wodzie. To budzi niepokój. Nie ma jednak powodu do paniki. Degradacja

jeziora postępuje powoli i na pewno będziemy cieszyć z czystych wód jeszcze przez wiele lat. Musimy wspólnie z Polskim Związkiem Wędkarskim, który dzierżawi jezioro od Skarbu Państwa zdecydować co należy dalej robić, aby powstrzymać ten niepokojący proces - dodaje.

Bytowiacy nie wyobrażają sobie możliwości zamknięcia Jelenia. To latem główne miejsce wypoczynku.

Gabriela
Gusztyn-Popławska

Bytów. Z modernizacją nie można już czekać

Oczyszczalnia nie spełnia norm

Czy gmina Bytów otrzyma pieniądze na modernizację oczyszczalni ścieków w Przyborzycach? Są na to duże szanse. Pracownicy Wydziału Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Bytowie złożyli wniosek w Urzędzie Wojewódzkim o dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ma kosztować ponad 8 milionów złotych. Jeżeli wniosek zostanie zaakceptowany, to z budżetu gminy na tę inwestycję przeznaczony będzie jedynie 10 procent.

- Z moich informacji wiem, że na 12 złożonych wniosków, 7 zostało pozytyw-

nie zaakceptowanych, w tym nasz - twierdzi burmistrz Stanisław Marmołowski. - W tym tygodniu powinniśmy otrzymać opinię od Pomorskiego Komitetu Sterującego. Mamy bardzo duże szanse.

Oczyszczalnia wymaga gruntownego remontu. Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków i eksploatację, wydane przez starostę, jest ważne tylko do końca 2005 roku. Zgodnie z nowymi unijnymi przepisami zaostrzającymi dopuszczalny wskaźnik zanieczyszczeń, oczyszczalnia ścieków już nie spełnia norm, szczególnie pod względem stężenia azotu.

Projektowana i zrealizowana na początku lat 90. mechaniczno-biologiczna oczysz-

czalnia o przepustowości 4 tysięcy metrów sześciennych ścieków na dobę, nowoczesna na owe lata, odprowadza oczyszczone ścieki do Bytowy.

Trwa podłączanie kolejnych gospodarstw we wsiach: Niezabyszewo i Płotowo. Kiedy podłączone do oczyszczalni zostaną kolejne sołectwa: Grzmiąca, Świątkowo, Pomysk Wielki, Pomysk Mały nie da rady przeobrazić wszystkich ścieków.

- Oczyszczalnia musi być poddana modernizacji pod-

wyższącej zarówno komfort obsługi, jak i parametry oczyszczonych ścieków - dodaje burmistrz.

W zmodernizowanej oczyszczalni między innymi wymienione mają być mieszadła na nowocześniejsze, kratownice łukowe na kratownice schodkowe i zastosowane dodatkowo osadniki wtórne.

Rozpoczęcie prac planuje się na lipiec 2005 roku, a zakończenie na lato 2006 roku. (II)

Poza normą

Zaostrezenie w 2002 roku przepisów dotyczących azotu ogólnego z 30 mg/IN na 15 mg/IN spowodowało, że oczyszczalnia obsługująca niemal całą gminę nie spełnia wymaganych norm. Obecne stężenie azotu w ściekach oczyszczonych wynosi 21,7 mg/IN.

SERCA DWA

■ Kawaler, 35 lat, wykształcenie: zawodo-
we, szczupły 164 cm, wielkie serce, pozna
panią do 34 lat, z Trójmiasta, samotną,
bez dziecka.
sygn. 798

■ Samotna, 52 lata, 165 cm szczupła
szatynka, spokojna, wrażliwa, zaradna,
lubiąca pracę, ciszę i spokój, niezależna
finansowo i mieszkaniowo. Poznał pana
do lat 60, powyżej 175 cm, zrównoważo-
nego, wolnego, bez zobowiązań i nałogów,
chętnie emeryta mundurowego,
mieszkającego na trasie Gdańsk - Tczew.
sygn. 799

■ Wdowa, 52 lata, 157 cm, na rencie,
miła sympatyczna, kulturalna, bez nałogów.
Poznał miłego pana bez nałogów,
zadbanego, uczciwego, odpowiedzialnego,
w wieku 48-56 lat, który chciałby ze
mną spędzić resztę życia.
sygn. 800

■ Kawaler, 24 lata, pozna pannę w
wieku 22-26 lat, bez nałogów, szczerą i
uczciwą, której doświadcza samotność i
która myśli poważnie o stałym związku,
w którym liczy się miłość i zaufanie.
sygn. 801

■ Jestem kawalerem, mam 31 lat,
szukam bratniej duszy na dobre i na złe,
która by mnie pokochała, wiek 25-40 lat.
Mam jedną wadę - przebywam w ZK.
sygn. 802

■ Jestem 25-letnim kawalerem, przy-
stojnym, bez nałogów, niezależnym fi-
nansowo. Nie szukam przysług, lecz
szczerą i miłą przyjaciółką o dobrym ser-
cu, na dobre i na złe. Kocham życie i spor-
ty ekstremalne, choć w głębi serca jestem
romantycznym. Jesteś szczerą, uczciwą i
rozumiesz przyjaciół przez duże „P”, na-
pisz do mnie. Krzysiek.
sygn. 803

■ Szukam drugiej połowy, do 25 lat.
Mam 20 lat, 165 cm, szczupłą szatynkę o
ciemnoniebieskich oczach. Anka
sygn. 804

■ Kawaler, 30 lat, katolik z Wejhero-
wa, bez nałogów. Pozna dziewczynę
szczerą, uczciwą, bez nałogów, z okolic
Wejherowa, w wieku od 25 do 30 lat,
która myśli poważnie o stałym związku,
w którym liczy się miłość i zaufanie. Ja-
nek.
sygn. 805

■ Jestem 33-letnim kawalerem, 167
cm, bez nałogów i zobowiązań, niezależ-
nym finansowo, mam dom na wsi, cenię
wierność, szczerą, uczciwą. Poznał
panią w wieku 20-35 lat, może mieć
dziecko, która nie szuka przysług, lecz
stałego związku, opartego na miłości i
zaufaniu.
sygn. 806

■ Wolny, zadbany, niezależny, niepa-
lący, wykształcenie: średnie. Poznał panią do 55
lat, niezależną finansowo i mieszkani-
owo, mogącą zmienić miejsce zamieszkania.
(052) 397-92-10.
sygn. 807

■ Wdowa, 59 lat, szczupła, niewy-
soka, o ciemnych oczach. Poznał
wdowca, samotnego, niezbyt wysokiego,
wierzącego, bez zobowiązań, o szla-
chetnym sercu i wysokiej kulturze osobi-
stej, do 75 lat, któremu dolega samot-
ność. Cel towarzyski (niewykluczone
małżeństwo).
sygn. 808

■ Artur, 32/178/90, kawaler, bez zo-
bowiązań i nałogów, spokojny, katolik.
Posiada ogólne zainteresowania, poszu-
kuje pani tolerancyjnej i wyrozumiałej, z
którą chciałby przejść przez życie, której
nie będzie przeszkadzało, że chwilowo
płaci za błędy młodości i przebywa w ZK.
sygn. 809

■ Atrakcyjna wdowa, 57 lat, 162/64,
bez nałogów, bez zobowiązań, wysportowa-
wana, młody wygląd, mieszkanie, emery-
tura, ładne okolice nadmorskie. Pan bez
nałogów, bez zobowiązań, od 58 do 66
lat, w stałym związku. Listy ze zdjęciem
do zwrotu.
sygn. 810

■ Spokojny, uczciwy kawaler, 38 lat,
175/80, wykształcenie: wyższe, pozna pannę do
33 lat, w celu matrymonialnym. Z okolic
Trójmiasta.
sygn. 811

■ Samotna, 53-letnia kobieta, pozna
pana, poważnie myślącego o stałym
związku i wspólnym zamieszkanio. Nie-
zależna mieszkaniowo i finansowo.
sygn. 812

■ Samotna kobieta, 53 lata, bez na-
łogów i zobowiązań, niezależna mieszkani-
owo i finansowo, pozna pana w sto-
sownym wieku.
sygn. 813

■ Jestem 46-letnim, oryginalnym ka-
walerem, spod znaku Strzelca, 175 cm,
średniej budowy. Jestem wysokim face-
tem, ceniącym szczerą, uczciwą i to-
lerancję, choć trochę nieśmiałym. Chciał-
bym poznać panią do 40 lat, stanu wol-
nego, której nie przeszkadza to, że palę i
fakt, iż chwilowo jestem bez pracy. Foto
mile widziane, tel. przyspiesz kontakt.
sygn. 814

■ Kawaler, 27 lat, chętnie pozna
sympatyczną dziewczynę w wieku 21 -
26 lat, niepalącą, uśmiechniętą, miłą i
spokojną, która lubi podróże, dobrą mu-
zykę, kino i spacer. Najlepiej z okolic Trój-
miasta. Foto mile widziane.
sygn. 815

■ Samotny domator, 60 lat, 170/75,
niezależny mieszkaniowo i finansowo,
kochający przyrodę, ogródek, spacer i
majsterkowanie. Chętnie pozna panią
niepalącą i niekonfliktową, zainteresowa-
ną stałym związkiem. Koziarówek.
sygn. 816

■ Wolna 50-latką, szczupłą, wysoka
blondynka o miłej aparycji, pozna wyso-
kiego, uczciwego pana, do 55 lat. Za-
dzwoń lub napisz, nie zwlekaj, razem fa-
twiej i przyjemniej. Zadzwoń: 697-142-
934.
sygn. 817

■ Kawaler, 25 lat, przystojny i bez zo-
bowiązań, 173 cm, niezależny. Poznał
dziewczynę szczerą, miłą i uczciwą, która
poszukuje stałego związku. Mile widziane
foto. Starogard.
sygn. 818

■ Mam 38 lat, jestem kawalerem bez
nałogów, niezależnym finansowo, mam
dom na wsi i warsztat samochodowy. Je-
stem także zmotoryzowany, lubię czytać i
rozwiązywać krzyżówki. Jestem domato-
rem. Szukam pani na dobre i na złe, obec-
nie przebywam w ZK. Pani może mieć jedno
lub dwa dzieci. Odpowiem na każdy
poważny list. Heniek.
sygn. 819

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My przekażemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z za-
mieszczonym kuponem.

KUPON

Serca
dwa

Zapasy. Mistrzostwa LZS

Czekają na olimpiadę

Zapaśnicy Zapaśniczego Klubu Sportowego z Miastka wystąpili w Mistrzostwach Polski Ludowych Zespołów Sportowych juniorów młodszych i kadetów w Zamościu. Zdobyli 7 medali, w tym 2 złote.

Na najwyższym podium stanęli: Wojciech Wanke w kategorii do 50 kg i Marcin Zawadzki w kategorii do 85 kg. Wojciech w finale pokonał na łopatki Artura Klejną z Cartusii Kartuz. Tak samo wygrał Marcin, pokonując Tomasza Kondratiuka z klubu Sobieski Poznań.

Srebrny medal zdobył Dawid Dykier w wadze do 42 kg. W finale uległ Edgarowi Pogorszanowi z Cartusii.

Brązowe medale wywalczyli: Mateusz Wanke (do 54 kg), Piotr Żurawik (do 58 kg), Damian Prutnal (do 63 kg) i Radosław Połowyszczak (do 76 kg).

Jedynie Łukasz Domański w kategorii do 50 kg nie zdobył medalu. Zajął 5 miejsce.

ZKS z Miastka wypadł najlepiej ze wszystkich klu-

bów województw pomorskiego. Cartusia Kartuzy zdobyła 3 medale, a GTS Straszyn 2. W punktacji województw, województwo pomorskie zajęło 3 miejsce.

- W zawodach startowali jedynie kadeci - mówi Kazimierz Wanke, trener ZKS Miastko. - Gdyby jeszcze wystawić drużynę juniorów młodszych, klub mógłby być wysoko sklasyfikowany. Teraz wszyscy czekają na Ogólnopolską Olimpiadę Młodzieży. Tam będzie o medale znacznie trudniej. Jeżeli uda nam się zdobyć chociaż jeden, to będzie to sukces.

Część zawodników ZKS Miastko startowało w Mistrzostwach Wybrzeża młodzików, które odbyły się w Gdańsku. Wystąpiło 70 zapaśników z 9 klubów. Z Miastka medale zdobyli: złoty - Grzegorz Wanke do 32 kg, srebrne - Arkadiusz Kuliński do 38 kg i Albert Kubicki do 59 kg oraz brązowy Dariusz Szymański do 42 kg.

(II)

Koszykówka. Rywale byli lepsi

Nie zagrają w finale

Koszykarze Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Bytowie nie wystąpią w finale mistrzostw województwa szkół ponadgimnazjalnych. W półfinale, który odbył się w Słupsku przegrali wszystkie spotkania i zajęli ostatnie miejsce.

W półfinale zagrały 3 zespoły: ZSP nr 3 Słupsk, ZSP Człuchów i ZSP Bytów. W pierwszym spotkaniu

Słupsk łatwo rozgromił Człuchów 84:38. Spodziewano się, że Bytów także pokona Człuchów, zwłaszcza że w drużynie grał Adam Czekaj, najwyższy koszykarz turnieju. Było inaczej. Uczniowie ZSP przegrali 41:61.

Bytowskim koszykarzom nie udało się również pokonać zawodników ze Słupska. Przegrali 34:61.

Do finału awansowali koszykarze ze Słupska. (II)

Koszykówka. FCPK - Łęczyce 76:98

Trudno o zwycięstwo

Bytowski zespół gościł u siebie jednego z liderów ligi okręgowej UKS Łęczyce, w którym gra kilku byłych zawodników z pierwszej ligi (Łukasz Zwiniewicz, Marcin Wilk). W pierwszej kwarcie różnica punktów była niewielka. Prawie do ostatnich minut utrzymywał się wynik remisowy. Dopiero w ostatnich minutach gościom udało się odskoczyć na 6 punktów. Wygrali tę kwartę 20:14.

Początek drugiej kwarty to popisowa gra gości. Zdobyli 16 punktów przy zaledwie dwóch bytowiaków. Połowa spotkania zakończyła się zwycięstwem Łęczyc 48:28.

Kolejną kwartę goście wygrali 30:26. Podobnie było w czwartej kwarcie. Goście przez cały czas kontrolowali grę. Wydawało się, że mogą to spotkanie wygrać wysoko. W ostatnich minutach jednak odpuścili i bytowskim koszykarzom udało się zmniejszyć rozmiar porażki.

- Zespół grał na swoim poziomie - mówi Maria Latusek, trener FCPK. - Przeciwnicy przewyższali nas we wszystkich formacjach. Fizycznie również byli lepsi. Doświadczenie było po ich



Do spotkania z UKS Łęczyce bytowskie koszykarze przygotowywali się bardzo starannie.

Fot. Leszek Literski

stronie. Mam nadzieję, że taka nauka drużynie się przyda i będzie to procentować w grach z zespołami na naszym poziomie.

Punkty dla FCPK zdobyli: 32 Paweł Niklas, 19 Bartosz Hołowiec, 16 Adam Czekaj, 5 Artur Klimkiewicz, 4 Dariusz Wiaca.

Leszek Literski

Tabela

1	Bat Sierakowice	18	35	1733	1341
2	UKS Łęczyce	19	34	1528	1141
3	TKKF Okrętowiec Gdynia	19	33	1640	1420
4	LKS Pogoń Łębork	18	31	1516	1310
5	TG Sokół Gdańsk	20	28	1445	1587
6	KSS Sokół Kartuz	18	25	1218	1283
7	GTK Gdynia	18	25	1295	1384
8	TKKF FCPK Bytów	20	25	1523	1789
9	TKKF Champion Gdańsk	16	24	1123	1107
10	TKKF Neptun Gdańsk	18	21	1193	1494
11	UKS i LO Viking Rumia	18	20	1130	1488

Czarna Dąbrówka. Biegi Grand Prix

Filmowani przez telewizję

Na terenach leśnych przy nowym obiekcie sportowym w Nożynie rozegrane zostały 4 biegi przełajowe VIII edycji Grand Prix Czarnej Dąbrówki. 216 zawodników rywalizowało w 17 biegach na dystansie od 400 do 8000 m. Obecność Telewizji Gdańsk wpłynęła mobilizując na większość zawodników.

Wyniki:

■ rocznik 1997 - 400 m

dziewczeta: 1. Paulina Malek - Czarna Dąbrówka, 2. Katarzyna Woronko - Rokity, 3. Patrycja Gołębiowska - Czarna Dąbrówka

chłopcy: 1. Dawid Mielewczyk - Jasień, 2. Sebastian Malek - Czarna Dąbrówka, 3. Oskar Kapuściński - Jasień

■ rocznik 1996 - 500 m

dziewczeta: 1. Paulina Lubewska - Jasień, 2. Wiktoria Marszałek - Czarna Dąbrówka, 3. Renata Malek - Nożyno

chłopcy: 1. Dawid Brauer - Czarna Dąbrówka, 2. Sebastian Zielonka - Rokity, 3. Krystian Jakusz - Jasień

■ rocznik 1995 - 500 i 1000 m

dziewczeta: 1. Paulina Chadacz - Rokity, 2. Sylwia Lewandowska - Nożyno, 3. Kamila Koop-Ostrowska - Nożyno

chłopcy: 1. Leszek Welz - Czarna Dąbrówka, 2. Gracjan Fedoryniec - Czarna Dąbrówka, 3. Wojciech Wentta - Rokity

■ rocznik 1994 - 1000 m

dziewczeta: 1. Kornelia Labuda - Czarna Dąbrówka, 2. Kinga Woronko - Rokity, 3. Ewelina Lejk - Nożyno

chłopcy: 1. Grzegorz Garb - Czarna Dąbrówka, 2. Kamil Tekliński - Nożyno, 3. Sebastian Labuda - Rokity

■ rocznik 1993 - 1000 m

dziewczeta: 1. Karolina Zielonka - Nożyno, 2. Karolina Lis - Nożyno, 3. Patrycja Marszałek - Rokity

chłopcy: 1. Karol Woronko - Rokity, 2. Damian Brzeski - Nożyno, 3. Kajetan Wiszowaty - Czarna Dąbrówka

■ rocznik 1992 - 1000 m

dziewczeta: 1. Karolina Prach - Nożyno, 2. Anna Barszcz - Czarna Dąbrówka, 3. Ewelina Zabrocka - Czarna Dąbrówka

chłopcy: 1. Patryk Chadacz - Czarna Dąbrówka, 2. Robert Malek - Czarna Dąbrówka, 3. Przemysław Zielonka - Rokity

■ rocznik 1991 - 1000 i 1500 m

dziewczeta: 1. Katarzyna Gruska - Nożyno, 2. Marta Wantoch-Rekowska - Nożyno, 3. Paulina Kołola - Nożyno

chłopcy: 1. Grzegorz Lejk - Jasień, 2. Adam Płoszaj - Nożyno, 3. Michał Witka - Nożyno

■ rocznik 1989/90 - 1000 i 2000 m

dziewczeta: 1. Patrycja Czaja - Nożyno, 2. Anna Dawidowska - Nożyno, 3. Dorota Gembel - Nożyno

chłopcy: Łukasz Chylewski - Nożyno, 2. Artur Toporek - Nożyno, 3. Krystian Zielonka - Nożyno

bieg główny - 8000 m

1. Tomasz Tkacz - GTS Czarna Dąbrówka, 2. Arkadiusz Malek - GTS Czarna Dąbrówka, 3. Jerzy Kozłowski - GTS Czarna Dąbrówka. (II)

Nasze noworodki



w każdą sobotę
w Dzienniku Bałtyckim

PRACA

ZATRUDNIĘ

ABSOLWENTA piekarnictwa
z praktyką zatrudni, praca
stała Łęborg, 0-609-114-500

SUNREEF YACHTS

Gdańska
Stocznia Jachtowa

zatrudni od zaraz:

- stolarzy
meblowych
- laminarzy,
szpachlarzy
- specjalistów
od jachtowych
instalacji
elektrycznych
i sanitarnych

Wymagane
doświadczenie.
Forma zatrudnienia:
umowa o pracę.
Telefon (058) 763-55-41
Fax (058) 763-55-42

KELNERKĘ ze znajomością
języka niemieckiego zatrudni
od 01.V. na sezon,
0-609-114-500

KONSULTANTA Oriflame- bez-
płatne wpisowe, prezenty,
0604/189-118, 091/419-094

KUCHARZA, może być ab-
solutem z praktyką zatrudni
praca stała Łęborg,
0-609-114-500

OSOBY z doświadczeniem oraz
pizzera do kuchni na sezon w Łe-
bie, (0-59) 862-49-90 po20

PRACA w Anglii dla kierowców
autobusów bez opłat i prowizji
0-602-134-178 po 20-stej 0-59
814-91-42

SPRZEDAWCZYNIE do stoisk z
okularami słonecznymi i perlu-
mami w Słupsku, 0-505-825-642

SPRZEDAWCZYNIE do stoisk z
okularami słonecznymi w Słup-
sku, Sławnie, Uście, Łęborgu,
Miastku, Bytowie, Człuchowie,
Darłowie, 0-505-825-642

CEFA (Szefowa) kuchni, pomo-
cy (pomocników) kuchenne na
sezon do Łeby, doświadczenie
obowiązkowe, (0-59) 862-87-62
po 20.00, 0-606-350-805

ZATRUDNIĘ montażystę mebli
kuchennych z doświadczeniem,
wymagana znajomość obsługi
komputera, własny samochód,
0-601-831-428

AMBITNE, młode i energiczne
osoby do działu obsługi klienta,
praca na stałe i sezon. Również
maturzyści. 450 zł/tyg. Tel.
524-59-35, 340-39-39

G.G.F. EURO-CAR poszukuje
do stałej współpracy z czołowymi
producentami, firmami logistycz-
nymi przewoźników z samocho-
dami- ład. 1,5-27 t, 73-30-
158/59, 0-502-573-649

PRACA legalna w (Wielkiej Bryta-
nii bez zawodu, (0-34) 361-51-86
(0-34) 368-03-25

ZAINTERESOWANI platformami
wiertniczymi, (0-75) 843-11-78

INNE

PRACOWALEŚ: Niemcy,
Holandia, Austria- odbierz
p o d a t e k
(0-58) 301-82-63

SZUKAM PRACY

LICENCJONOWANY agent
ochrony przyjmie zlecenie w za-
kresie ochrony osób, mienia
(obiektów), dyspozycyjny 24h,
Darłowo, 0504/732-283

KOMPLEKSOWE remonty
mieszkań, szybko, solidnie,
0-697-764-006

SPRZĄTANIE piwnic, strychów i
poddaszy, wywóz śmieci wła-
snym transportem,
0-697-764-006

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BAGAŻNIK listwowy do Opla no-
wy 160zl, 0-604-271-287

CIAGIENIK rolniczy sprzedam,
0601-160-439

CITROEN BX, 1,6 TD, 91 r., szary
metalik, ES, CZ, R, 4000 zł,
opony letnie i zimowe, bardzo
ekonomiczny, przegląd do końca
roku, 0-508-180-183

DOMEK na kołach, wyposażony,
doskonale do zamieszkania tym-
czasowego- 7x3 m, sypialnia,
kuchnia, 7.500 zł, 0-888-473-687

FIAT 126 p, 1991 r., 800 zł, Prze-
chlewo, 0606-537-269 lub 0694-
831-106

FIAT 126p, 1986 rok, stan dobry,
nowe opony i akumulator, dużo
części, przegląd do listopada,
cena 900 zł, 0694-239-612

FIAT Cinquecento 700, 94 r., gaz,
0661/211-969

FIAT Sienna 1.4, 1997, niebieski
metalik, salonowy, 11.500zł,
0-600-852-739

FORD Escort 1993, 1.6
16V, Gaz, 2xPP, ABS, WS,CZ,
3700zł, 0-602-709-471

FORD transit max, 93 r., ciężaro-
wo-osobowy, głowica 1,9 d, do
VW, 0691/194-832

KEMPING stacyjny Holender-
ski 27 m2 Słupsk 0-605-981-687

KOPARKO-spycharke budowa-
na sprzedam, (0-59) 861-55-50

MERCEDES 124 E 94 r., silnik
2.0, kolor-kość słoniowa, 16500
zł, Sierakowice, 0-502-499-106

OPEL Ascona, 2.0 benz., na czę-
ści, sprzedam, 0691/256-581 po
16.00

OPEL Kadett 1,7 D kombi 1991,
H, A, (0-59) 863-32-21

PEUGEOT 206 Husky, 1.1, 2002
r., salonowy, stan idealny, seria
limitowana, bogate wyposażenie,
cena do uzgodnienia, 0663/256-
276

PEUGEOT 206, 1.9 D, 1999,
72.000 km, 20.900 zł, czerwony,
dodatki, stan bdb,
(0-58) 672-79-72, 0-500-174-090

PEUGEOT Boxer 2,5 TD, maxi,
1994, 0-604-514-086

PEUGEOT Partner 1998,
0-600-393-273

POLONEZ Alu Plus, 1,6 GLI, 97
r., 117 tys. km, 1 właściciel, gara-
żowany, serwisowany, bezwy-
padkowy, AA, CZ, BS, R, opony
zimowe z felgami, Gdańsk,
0-604-959-372

POLONEZ Caro gaz 1994 metal-
lik, 3200zł, Łęborg,
(0-59) 862-68-39

POLONEZ Caro, 1,6, 1994 r.,
2.000 zł, instalacja gazowa, auto-
alarm, centralny zamek,
0-880-467-547

RENAULT Megane Classic 1,6,
gaz, na gwarancji 80.000km,
0-607-454-377

RENAULT Traffic, 2.1d, 87 r.,
2800 zł, Sławno, 0-502-569-747

RENAULT Twingo, 1,2, 1994 r.,
7.500 zł, instalacja gazowa,
Chojnice, 0-501-034-506

SEAT Toledo, 1,9 D, 91 r., 8100
zł, srebrno-złoty, pełna doku-
mentacja, bezwypadkowy, za-
dbane, zawsze w dobrych ręk-
ach, silnik bardzo ekonomiczny,
w bardzo dobrym stanie,
Gdańsk, 0-505-827-527

SKODA Octavia, 1.4 benz., XI
2003 r., 0-608-488-169

SPRZEDAM części zamienne do
samochodu Nissan Sunny Dat-
sun, 1983 r., 1,7 d., k. Darłowo,
0504/732-283

VW Golf III, 1992, 1,8 gaz, czar-
ny, 9900zł, 0-508-842-672

VW Polo, 1,9 SDI, 97 r., 17.500,-
zł, stan bdb, zielony ciemny, 5-
drzwiowy, 0-598-334-352

KUPIĘ

FIATA Seicento 900cm3 do
5000zł kupię, 0-692-915-998

MERCEDES 208-310, LT 31, 35,
Ford Transit 150, wywózki
3.490 kg, w cenie: 12- 16.000 zł,
0-600-127-414

PEUGEOT 206, 2001 r. lampę
przednią, zderzak, błotniki, drzwi
przednie kupię, 0-501-034-506

VW Golf III, 1,9 TDI, lub VW Po-
lo 1.4 D, 5-drzwiowy, może być
uszkodzony, 8-12.000 zł, Wejhe-
rowo, 0-600-127-414

MASZYNY ROLNICZE

ŁADOWACZ UNHZ 500 sprawy-
ny, 6500zł, sprzedam,
(0-59) 861-18-32

SIECIARKIENIE bębnową H
115/1 sprzedam,
(0-59) 861-55-50

INNE

ADAM Serwis, specjalizacja
BMW: mechanika pojazdo-
wa, elektronika. 058/552-57-11

AUTO-handel-komis, raty, le-
asing, zamiana, bezpośredni im-
porter, pomoc drogowa 24h, Ko-
bylnica ul.Witosa 36 0-601-170-
815, 0-601-671-044,
(0-59) 842-99-90

AUTOBUSY, mikrobusy-
Promocja,
(0-58) 555-06-46

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BISKUPNICA, grunty rolne +
plug czterokobowy sprzedam,
(0-59) 832-11-20

BORY Tucholskie Mękal woj.
pomorskie, 3400 m kw, 22 zł m
kw, siedlisko uzbrojone, częściowo
zadrzewione, stary budynek
mieszkalny, TANIO III,
0-605-447-504

CZŁUCHÓW, dom do remontu z
1989 r., bud. gosp. z mieszka-
niem i garażem, działka 650 m
kw., własna, 160 000 zł,
0-500-684-200

CZŁUCHÓW, dom z 1989 r., do
remontu, budynek gosp. z miesz-
kaniem, działka 650 m kw., wła-
sna, 160 000 zł, 0-500-684-200

CZŁUCHÓW, dom, budynek gos-
podarczy z mieszkaniem, dział-
ka 650 m kw., 160 000 zł,
0-500-684-200

CZŁUCHÓW, mieszkanie wło-
snościowe 48,8 mkw, 2 pokoje z
kuchnią, II piętro sprzedam lub
zamienię na większe. Cena do
uzgodnienia, 0-694-317-360

DEMLIN, działki bud., ładnie po-
łożone, cisa, ekologicznie, 20
zł/m kw., (0-58) 683-71-52

DEBINA k. Rowów, rekreacyjno-
budowlana, kanalizacja- prąd,
18.500 m kw, 10 zł m kw,
185.000,-, 0-606-958-552

DRENTOWO działkę ogrodową
sprzedam, 0-890-143-119

GARCZ, ul. Osiedlowa, działka
budowlana, 700 m kw., uzbrojo-
na, 25 000 zł, (0-58) 322-95-09

GDAŃSK Jasień ul. Stolema, 62
m kw., III/IV p., dobra lokalizacja,
parkiety, glazura, terakota, drzwi
antywłamaniowe, cena do
uzgodnienia, (0-58) 303-07-34

GOSPODARSTWO 18 hektaro-
w we wsi Łaska, 13 km od Łę-
borka, dom wraz z zabudowaniami
gospodarczymi, 160 000 zł,
059/8611-851 po 20.00

GOŚCICINO k.Wejherowa, dom
z poddaszem, podpiwniczeniem-
245,8 m, działka- 648 m, surowy-
zamknięty, blachodachówka,
ładna lokalizacja,
www.waldekdom.prv.pl,
0-501-334-707

GOŚCICINO k.Wejherowa, dom
z poddaszem, podpiwniczeniem-
245,8 m, działka- 648 m, surowy-
zamknięty, blachodachówka,
ładna lokalizacja, 185.000,00 zł,
www.waldekdom.prv.pl,
0-501-334-707

JAGATOWO, dom, 6 km od
Pruszcza Gd., ul. Górną, partero-
wy, 125 m kw., działka 900 m
kw., do zamieszkania od zaraz,
280 000 zł, 0-509-242-937

JAGATOWO, działki bud., 6 km
od Pruszcza Gd., różne wielko-
ści, przyłącza mediów, las, cisa,
bdb dojazd, (0-58) 683-09-28

SPRZEDAM mieszkanie 78 m
kw., 3 pokoje, opomiarowane, z
wyposażeniem, 0502/564-483

SWARZEWÓ, działka 1250 m
kw., pozwolenia na budowę,
(0-58) 673-16-26 Awal

JASTRZĘBIA Góra, budynek
mieszkalno- pensjonatowy
380/880, okolice kościoła,
(0-58) 673-16-34 Awal

KŁOBUCZYNO 1100 m kw, bu-
dowlana, dobre położenie 15 zł/
m kw, 0-888-622-370

KREPA Kaszubska działkę bu-
dowlaną1040m2 uzbrojona przy
trasie Łęborg-Leba,
0-606-615-342

KOLECZKOWO
k/Gdyni
DZIAŁKI
BUDOWLANE
w osiedlu zabudowy
jednorodzinnej
600-450-464

ŁĘBORK 1/2 bliźniaka sprze-
dam, 200.000zł, 0-605-424-248

ŁĘBORK 2-pokojowe 49m2, lipie-
tro, 90.000zł, (0-59) 862-34-76

ŁĘBORK centrum 112m2, kom-
fortowe garaż w budynku,
1600zł/m2, 0-602-385-236

ŁĘBORK centrum działka 463m2
sprzedam, 0-695-181-058

ŁĘBORK centrum mieszkanie
48m2 własnościowe, bez czyn-
szowe, co, po remoncie,
(0-59) 862-55-50

ŁĘBORK dom ze sklepem w
centrum, 0-600-718-652

ŁĘBORK Leg.Polskich mieszka-
nie 2-pokojowe 45.000zł,
0-608-651-424

ŁĘBORK parter domu w starym
budownictwie 80m2, działka, ga-
raż, (0-59) 863-33-47,
0-509-977-176

ŁĘBA 3-pokojowe 60m2 sprze-
dam, (0-59) 866-26-50

ŁĘBA kiosk handlowo-gastrono-
miczny 10m2 plastikowy, 3500zł,
0-608-167-925

ŁĘBECZ, bungalow do wielkie-
go wykończenia 180/730,
(0-58) 673-16-26 Awal

MAŁKOWO oraz Pępowo - super
okazja, uzbrojone, atrakcyjne po-
łożenie, 26 zł m/kw,
0696-477-513, 6818-227

MOSTY k.Łęborka działkę bu-
dowlaną 1000m2, warunki zabu-
dowy, (0-59) 861-29-08,
0-600-953-497

NOWA Wieś Łęborska pole po-
budownictwo 0,84 ha,
(0-59) 861-15-50

NOWA Wieś Łęborska, działka,
1125 m kw., 30 000 zł, atrakcyj-
ne miejsce, 0668/153-925

NOWA wieś Łęborska, działka,
warunki zabudowy, 0508/600-
899

OKOLICE Łęborka, hala 1200 m
kw., mieszkanie, ziemia,
059/861-15-39

OSTASZEWO, dom + działka
2000 m kw., w centrum gminy,
100 tys. zł, (0-55) 246-41-37

OSTASZEWO, działki budowlano-
rzemieślnicze, po 1000 m kw.
w centrum gminy,
(0-55) 246-41-37

PŁONICA, mieszkanie 4-pokojo-
we, 74 m kw., 2-piętro, cena do
uzgodnienia, 059/832-12-82,
0601/085-062

PUCK, 3 pokoje, 4 piętro, 50 m
kw., (0-58) 673-16-26 Awal

PUCK, kamienica do remontu,
centrum miasta,
(0-58) 673-16-34 Awal

PUCK, kawalerka 28 m kw., no-
wa, widok na zatokę,
(0-58) 673-16-34 Awal

SASINO, działka rekreacyjna
733 m kw, (0-58) 676-33-04

SPÓŁDZIELNIA Mieszkania-
wa „Dom nad Słupią” planuje
budowę mieszkań w Słupsku
cena od 1.670zł-1.850zł/m2
rozpoczęcie sierpień 2005r.
zakochanie wrzesień 2006r.
Pamiętaj od 2008r. wyższy
Vat o 15%.

SPRZEDAM mieszkanie 78 m
kw., 3 pokoje, opomiarowane, z
wyposażeniem, 0502/564-483

SWARZEWÓ, działka 1250 m
kw., pozwolenia na budowę,
(0-58) 673-16-26 Awal

TURZE kolo Tczewa, działka bu-
dowlana 1200 m kw,
0-608-583-914

WEJHEROWO Os. 1000-lecia,
mieszkanie 2-pokojowe, 43 m,
80.000 zł, parter, okna PCV, par-
kiet, (0-58) 677-27-30,
0-889-660-362

WŁADYSŁAWOWO, Cetniewo,
działka 720 m kw, r,
(0-58) 673-16-34 Awal

WŁA Wieś, 4 ha, grunty, cena do
uzgodnienia, (0-58) 683-71-52

LOKAL (54 m), działka (420
m), na trasie Łęborg- Puck
sprzedam lub wydzierżawię.
0695-251-770, 572-80-65

KUPIĘ

ŁĘBORK centrum kupię miesz-
kanie na parterze,
0-509-817-170

ŁĘBORK kupię dom do 140m2,
0-600-318-869

ŁĘBORK mieszkanie 2-3 pokojo-
we na I-III piętrze kupię,
(0-59) 862-56-97

INNE

BARAKOWÓZ mieszkalno-
budowlany stan dobry sprzedam,
0-506-663-446

BARDZO pilnie poszukuję
mieszkania do wynajęcia, 2 po-
koje, na terenie Łęborka, niedro-
go, dziękuję, 0697/881-950

BUKOWINA mieszkanie do wy-
najęcia, (0-59) 861-12-43,
0-502-469-008

CHARZYKOWY, Bory Tuchol-
skie, posiadam do wynajęcia do-
mek letniskowy, murowany, przy
lesie, nad jeziorem, kominek, la-
zienka,TV, (0-52) 397-62-98,
0-605-233-968

DOMEK letniskowy drewniany
typ Wieżca wymiary 6x8 do
przeniesienia, sprzedam 5000 zł,
Słężycza, 0-502-499-106

FOLWARK, obora 240, 1600 m
kw. + 1000 m kw. poddusza na
kurnik, boczniaki, magazyn 3x
300 m kw., stan niezły, obok po-
la, 0502/532-719

GARAŻE blaszane- wiosenna
promocja! Transport, montaż
gratis. Raty. (0-55) 647-48-15,
0-503-073-111

GDAŃSK Ujeścisko, 33 m kw.,
kawalerkę wynajmę od zaraz,
(0-58) 345-15-39

GDAŃSK Kospa, blisko SKM,
odnajmę pokój kulturalnej oso-
bie, (0-58) 761-79-13

ŁĘ

PIŁKA NOŻNA

Klasa B

Grupa II

WKS Nożyno - Lipniczanka Lipnica 0:0, Urania Udorpie - Orkan Gostkowo 1:3, Zawisza Borzytuchom - Zefir Polnica 4:3, Zorza Słotko - Lider Brzezie - Lider nie przedstawił ważnych badań lekarskich.

Tabela

1. Orkan Gostkowo	21	28:5
2. Zawisza Borzytuchom	19	21:11
3. Lipniczanka Lipnica	13	16:18
4. Urania Udorpie	12	19:14
5. Lider Brzezie	12	12:9
6. Zefir Polnica	5	15:21
7. WKS Nożyno	5	9:17
8. Zorza Słotko	3	6:31

Dziennik
Bałtyckiz dostawą
do domu rano

sprawdź

0 800 15 00 26

maksymalnie
53 gr**) cena kalkulowana za 1 egzemplarz
„Dziennika” przy prenumeracie
półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

R E K L A M A

SDPL Socjaldemokracja Polska

Z okazji Święta Pracy
wszystkim, którzy ją mają i jej szukają:
Wszelkiej Pomysłowości

życzy

Kazimierz Formela

41359A

Miastko. Turniej mini siatkówki

We własnym gronie

W Szkole Podstawowej nr 1 w Miastku rozegrano turniej dwójek i trójek mini piłki siatkowej dziewcząt. Brały w nim udział zawodniczki dwóch najmłodszych grup z UKS Morena. Turniej rozpoczął się od „dwójek” z klas czwartych i piątych. Osiem drużyn grało w systemie brazylijskim, czyli do dwóch przegranych

meczów. Mecze odbywały się jednocześnie na czterech boiskach. Wygrała para: Agnieszka Śmiechura i Kamila Adamiec przed Kingą Stankowiak i Alicją Bobińską oraz Marleną Mańczuk i Natalią Porada.

W grupie starszej dziewczyny grały w trójkach, ale także systemem brazylijskim. Rywalizowało sześć drużyn.

Mateusz Węsierski

Klasyfikacja

1. Weronika Mysak, Anna Gliniecka, Alicja Cichocka
 2. Marta Rutkowska, Sylwia Harat, Joanna Bielawa
 3. Kinga Kiel, Alicja Grzesiuk, Magdalena Włodarska
- Zwycięzynie otrzymały dyplomy i nagrody rzeczowe.

Zagrają

Po wakacjach trener Moreny Waldemar Żurawik chce stworzyć grupę chłopców w wieku 8-10 lat z Miastka i okolic. Już teraz można się zgłaszać w sekretariacie SP nr 1 lub w pokoju nauczycielskim nauczycieli wychowania fizycznego u Waldemara Żurawika.



Zwycięska „trójka”. Od lewej stoją: Weronika Mysak, Anna Gliniecka i Alicja Cichocka.

Fot. Mateusz Węsierski



Zwycięzynie turnieju z grupy pierwszej. Od lewej: Agnieszka Śmiechura i Kamila Adamiec,

Fot. Mateusz Węsierski

R E K L A M A

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, listwy, transport, 0601-59-72-92

CEGLE Wienerberger 36 pióro + wpust szt.300 2,50 zł / m² Maszewo, (0-59) 861-15-87

DREWNO 50-letnie z rozbiórki ok. 19 m. szesc., długość belek od 2m do 6 m, 0-608-308-448

FOTEL bujany 150 zł, rogówkę rozkładaną 750 zł sprzedam, Mirachowo, (0-58) 685-55-70 wieczorem

GRZEJNIK Purmo C112 met. pojedynczy Tania sprzedam, 0-604-271-287

LAMPY biurowa brąz, z przyściennym, 70 zł, 0-602-332-787

PIEC z bojlerem c.o. 1500zł Maszewo, (0-59) 861-15-87

PIEC gazowy z termostatem i przepływomierzem, naczynko, regulator, 0-604-271-287

SIATKA ocynkowana, powlekana, leśna, bramę, słupki. Skrzewo 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty-kołczasty, (0-59) 847-13-29

SOFĘ rzeźbioną antyk 1550 zł, stolik rzeźbiony +6 krzesła 2700 zł, komoda 1600 zł, 0-680-554-786

STÓŁ drewniany + 2 ławki do ogrodu 150 zł sprzedam, 0-509-577-725

SYPIALNIE z materacami sprzedam 450 zł, Międzybóże, 0-505-291-325

SZAFĘ drewnianą 650 zł, komoda rzeźbioną 1300 zł, komplet skórzany 3+1 ciemny brąz 1550 zł, Międzybóże, 0-505-291-325

INNE

BUDOWA Domów. Tania! Solidnie! 0509-70-81-74

EKO SZAMBA, (0-58) 687-68-40

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0-58) 778-14-22, (0-18) 332-10-26, 0-605-258-656

KOTŁY na pellety 15-1105 kW, biuro@rth.pl 660-414-515

KUCHNIE, zabudowy- profesjonalnie, (0-58) 349-55-80, 0-605-258-656

POKRYCIA dachowe-ceny hurtowe, 0-507-652-109

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AALTOURIST najtańsze bilety, 307-48-06, 301-89-51

AALTOURIST. Kursy językowe, 301-89-51

AALTOURIST. Kursy językowe, 301-89-51

BAŁTYK. Stegna, wczasy, wesela, szkolenia, komfortowo, zaprasza, www.owbaltyk.pl, (055)247-72-37

HAMBURG. Bremen-Bremerhaven-Oldenburg. Codziennie, (0-58) 553-15-15

MAJÓWKA - Jastrzębia Góra, (0-58) 674-95-88

MAJÓWKA na Litwie: Wilno-Troki-Kowno, Lwów, Holidays, 345-40-49, 305-59-75

MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 344-55-54

WIZY. USA, Kanada, Australia, Rosja Holidays, 305-59-75

WYCIECZKI Lwów, Wilno maj 680. Kolonie-Polska, zagranica, Ewak 341-46-61

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

ALKOHOLIZM, narkomania-likwidacja gwarantowana, (0-58) 663-74-74

GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegów!

GINEKOLOG, 0-890-286-220

POTENCJA 0600-759-553

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

COCKER spaniel angielski-szczeniaki rodowodowe sprzedam, ojciec champion, matka-złota medalistka, umieszczanie czarne, złote, (0-58) 671-48-58, 0-698-705-645, Rumia

DNIA 23 marca 2005 roku, w Wejherowie znaleziono psa rasy dalmatyńczyk. Poszukujemy właściciela, (0-58) 672-14-76, 0-603-930-601

KONIA. Klacz Wielkopolska 6-letnia gniada wysoka, pilnie sprzedam, 0-694-300-084

KURKI koguty 6-cio tygodniowe, cena 6 zł. Chwaszczyno, tel. 0601-65-70-77

KURKI koguty odchowane szczepione na 5 maja zamawiać Niemica 39, tel. 0607-405-821

KURKI odchowane 18-tygodniowe, cena 13 zł/sztuka, Tetra bardzo dobra nioska, tel. 0601-657-077

KURKI odchowane Rosa 1, dobre do chowu podwórkowego. Zamówienia przyjmuje: Hubert Lewna, Łączyńska Huta, 058/684-27-11

LABRATORY rodowodowe, (0-58) 684-61-09, 0-503-493-733

MINISZNAUCERKI, 0-501-537-043

OWCZARKI niemieckie szczepione, 7tyg. 350zł, Lębork, 0-602-709-471

PROSIKI 6 tygodniowe sprzedam, (0-59) 861-18-73 po 16.0

ROTTWEILER, piękne, zadbane, szczepione rodowodowe, z domowej hodowli, ojciec champion Polski, 0506/178-833

ROTTWEILER szczepione, 055/279-59-50, 0694-694-630

SHAR-pei, 0-601-167-665

SZNAUCERY średnie P/S, rodowodowe sprzedam, 0604-780-805, www.arizonadream.pl

YORKI, miniaturki- sprzedam, pieski rodowodowe, po bdb rodzicach, 4-miesięczne, 1.450,00, (0-58) 677-37-35, 0-500-206-697

ROŚLINY

RÓŻNE

PSZENŻYTO, buraki pastewne oraz szatkownice do kapusty sprzedam, (0-59) 811-54-87 po 20

PSZENŻYTO, lubin słodki sprzedam, 0-693-520-829 po 17-lej

SADZONKI świerku 3-latkii cena 25 groszy, Mirachowo, (0-58) 685-55-70

SPRZEDAM siano pastwiskowe w kostkach, 0-504-044-411

SPRZEDAM ziemniaki asterix (czerwone) 0.50 zł/kg, bardzo ładne, Człuchów, 0888/313-962

SREBRNY świerk - sadzonki, iglaki doniczkowe, szkółka leśna, (0-58) 684-54-75

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ANGIELSKI, norweski, dojeżdżam, 0-607-946-657

Szybka pożyczka gotówkowa

Zadzwoń: tel. (058) 341 03 39

BŁYSKAWICZNA pożyczka gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, (0-58) 676-45-71

CENTRUM Edukacji Dorosłych ZDZ Słupsk ul. Grodzka 842-49-35 prowadzi nabór na kursy: podstawy obsługi komputera, obsługa kas fiskalnych, kadry i plac, minimum sanitarne, rolnik, przewóz towarów niebezpiecznych ADR

CREDO kursy prawa jazdy, 302-32-18

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

DETEKTYW 781-59-95

EGZEKUTOR długów, 0-693-064-304

KOREPETYCJE Angielski, rosyjski z dojazdem do domu, 0-507-104-709

KOREPETYCJE oraz pisanie prac z Języka Polskiego Bytów, 0-604-467-745

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY gotówkowe, hipoteczne. Firmy bez zaświadczeń ZUS, US, Lębork, Franciszkańska 3, 8628180, 8624106

KREDYTY gotówkowe, lombardowe. Decyzja 20 min. Emeryci, renciści, zatrudnieni. 0501-964-673

KURSY wikliniarskie, 0-503-143-037

LOMBARD - samochody, RTV, złoto, nieruchomości. Gdańsk Wrzeszcz „Jantar” 345-59-43

MATEMATYKA - korepetycje student, 0-600-425-989

ODDK, Kursy: kadrowo-placowy, samodzielny i główny księgowy, zabezpieczanie umów i windykacja, skuteczne załatwianie reklamacji, kasjer walutowy, komputerowy Word, Excel, VAT od podstaw, BHP, (0-58) 554-29-17

POŻYCZKI - CHWILÓWKI!

Natychmiast! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia Raty... (0-59) 842-87-28, 0-33 gr

STOWARZYSZENIE Księgowych: kursy rachunkowości, szkolenia: Podatki 2005, MSR, 3 4 1 - 2 5 - 3 0, www.skwp.gda.pl

STOWARZYSZENIE Księgowych: kursy rachunkowości, szkolenia: Podatki 2005, MSR, 3 4 1 - 2 5 - 3 0, www.skwp.gda.pl

SREDNIE w 1 rok + matura cena 1650,- komputery: Gdańsk, Gdynia, Kartuszy, Starogard Gdański. Tel. 301-23-07, 0606-45-97-02

USŁUGI rachunkowe- pełen zakres. Doradztwo, licencja MF. Sopot 550-00-33, 555-09-07

WRÓŻENIE, 627-06-66

WRÓŻKA, 663-74-74

SPRZEDAM inne

RÓŻNE

KINO domowe, dolby digital 5.1, głośniki 5.1, dts, dvd, vcd, cd, mp3, divx 5.2 i niższe, mpeg4, wma, jpeg, radio z rds, cena 450 zł, (0-59) 861-21-89

GOSPODARSTWO G B Michał zaprasza na łowisko specjalne w Gostkowie, 0-504-044-411

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINO sprzedam, 0-601-20-33-79.

POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07

SKRZYNIKI drewniane do wędzonych ryb 3 i 6 kg sprzedam, 0-607-286-250

SPRZEDAM kroczek, lina, kalina, karasia złotego, 0-504-044-411

SPRZEDAM tubę „xs” 300w, bardzo dobry stan, Lębork, cena 80 zł, 0-694-659-741

SUKNIA ślubna, spódnica atlasowa z trenem+gorset haftowany, kolor-ekri, raz używana, rozmiar 38, wzrost 165, 059/83-34-176

SUKNIE ślubną białą, gorset haftowany, sprzedam, (0-59) 862-18-82, 0-606-605-233

KOMIS wyposażenia gastronomicznego, piekarni, sklepów. Produkcja mebli ze stali nierdzewnej. Profesjonalne maszyny przemysłowe, kompresory, lodówki. Przyjmujemy zamówienia. Gwarancja. Raty... (0-59) 842-87-28, 0-505-171-321

KUCHENKĘ gazową 4palnikową z piekarnikiem 100zł sprzedam, (0-59) 662-76-36

ŁODÓWKĘ Zanusi 210 zł sprzedam, Mirachowo, (0-58) 685-55-70 wieczorem

MASZYNY przemysłowe „Juki” symbol 55, 88, nóż krojący pionowy sprzedam, (0-58) 671-40-10, 0-601-442-546

PRALKI automat, 2-4 letnie, wirowanie 1000-1400 obrotów, wąskie, ładowane z góry i szersze ładowane z przodu, po 5 kg, ceny 400-650 zł, 0603-223-188

ROWER 120 zł sprzedam, Mirachowo, (0-58) 685-55-70 wieczorem

ROŻNO, małe, elektryczne, podwójne, nowe, 120,- 624-78-97

SPRZEDAM komplety wyposażenia- skórzane, 0-609-667-091, Malbork

TELEWIZORY 100hz universum, 29" czarny, stan idealny, cena 500 zł, JVC srebrny 29" prod. 10.2003 r., cena 680 zł, Sony trinitron 29" 430 zł, 0603/223-188

KUPIĘ inne

RÓŻNE

HUSQVARNA 340, dwa młode wilczury, silnik 126p z osprzętem 650, 0505/456-634

RÓŻNE

RÓŻNE

RÓŻNE

DNIA 23 marca 2005 roku, w Wejherowie znaleziono psa rasy dalmatyńczyk. Poszukujemy właściciela, (0-58) 672-14-76, 0-603-930-601

MATRYMONIALNE biuro „Serenada” Promocja, 0-510-580-466

NOCLEGI tanio, (0-59) 862-76-25, 0-606-790-504

SANIE i wózek dla psa Husky Lębork, 0-604-271-287

Bytów. Olimpiady piwnej nie będzie Zmienione reguły



Tym razem nie będzie już Turnieju Miast czy Olimpiady Sportów Piwnych. Będzie tylko zwykła zabawa na stadionie, ale za to z udziałem gwiazd estrady.

Fot. Archiwum

W ubiegłym roku, kiedy Bytów triumfował w Olimpiadzie Sportów Piwnych nagrodą był czek o wartości 9 tysięcy 760 złotych na zakup sprzętu komputerowego. Obiecywano wówczas, że w zwycięskim mieście odbędzie się finał tej imprezy. Podobnie było też przed dwoma laty. W Turnieju Miast, pierwowzorze Olimpiady Sportów Piwnych zwyciężył Bytów. Wówczas obiecano, że finał ubiegłorocznych zawodów odbędzie się w Bytowie. Obietnicy nie

dotrzymano. Finał odbył się w Chojnicach. Mieszkańców ominął koncert Golden Live i Elektrycznych Gitar. Przed rokiem ponownie obiecano, że finał odbędzie się w mieście, które zwyciężył ten turniej, czyli w Bytowie. Finał był jednak w Łęborku. Zagrali tam Golden Live i Stachurski.

W tym roku też nie ma co liczyć na finał. Organizatorzy zmienili bowiem regulamin i nie będzie już rywalizacji między miastami.

- Firma Live, która jest organizatorem tego cyklu imprez, w tym roku zmieniła

ponownie zasady - tłumaczy Andrzej Dolecki, dyrektor MOSiR-u. - Tym razem będzie to „Złoty piknik ze Specjałem” w 8 miejscowościach. Nie będzie to jednak

rywalizacja pomiędzy poszczególnymi miastami z wielkim finałem, a jedynie impreza estradowa, z konkursami dla publiczności, występami lokalnych zespołów oraz gwiazdami polskiej estrady. W tym roku będzie to zespół Stachurski i grupa Virgin (Doda-Elektroda). Na koniec odbędzie się pokaz sztucznych ogni. Firma Live zastrzegła sobie jednak, że przeprowadzi u nas tę imprezę pod warunkiem, że będzie miała wyłączność na sprzedaż piwa Specjał podczas Dni Bytowa. O tym, kto będzie sprzedawał to piwo, zadecyduje przetarg. Nas ta impreza nic nie będzie kosztowała.

W tym roku Bytów nie będzie pokrzywdzony w stosunku do innych miast, w których odbędzie się ta impreza. Wszędzie koncerty będą bowiem podobne.

Piknik odbędzie się 5 czerwca na stadionie miejskim i będzie trwał od godziny 15 do północy. Szkoda tylko, że za rywalizację miasto nie otrzyma. Przez 2 lata bytowiacy zdobyli blisko 20 tys. zł.

Leszek Literski

R E K L A M A

AGENCJA KREDYTOWA Sieć Agentów **CHROBRY**

KREDYTY GOTÓWKOWE 24 godz.
BEZ PORĘCZYCIELI DECYZJA
KREDYTOWA w 2 godz.

SEPUŁSK, ul. Tuwima 6 (Spółdzielnia ŚWIT, II piętro)
Tel./059/ 840 21 20, kom. 0 692 946 517
CZŁUCHÓW, ul. Wazów 8 (Bud. Telekomunikacji, I piętro)
Tel/fax /059/ 834 51 85, kom. 0 508 172 900



Blachodachówka

BORGHA

Już za **18,99 PLN**
z VAT za m²

Ta cena obowiązuje jeżeli montaż zamówisz w naszej firmie.

Zapraszamy do naszych biur:

Gdynia	ul. Rdestowa 41	tel. 781 66 77
Gdańsk	ul. Mostowa 14	tel. 301 67 12
Kościerzyna	ul. Wojska Polskiego 8	tel. 686 72 44
Kartuzy	ul. Gdańska 28	tel. 685 32 99
Tczew	ul. 30 Stycznia 44	tel. 532 41 96
Elbląg	ul. Warszawska 66	tel. 236 15 41
Malbork	Al. Wojska Polskiego 91	tel. 647 16 85
Starogard Gd.	Oś. Koms. 3-go maja 5A	tel. 563 90 95
Władysławowo	ul. Niecka 30	tel. 674 42 39
Wicko k/Łeby	Wicko 14	tel. 861 10 84

www.borga.pl

381784A

Masz pokój lub domek do wynajęcia?
Kup ogłoszenie
w „Banku Kwater”
a ukaże się ono aż w ośmiu gazetach
w Gdańsku, Olsztynie, Poznaniu,
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi, Katowicach
oraz portalu internetowym Gratka.pl

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto
POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE BANK SA Oddział Regionalny Gdańsk
921140 1065 0000 3148 0700 1001

- WRZUĆ DO JEDNEJ Z MIEJSCOWYCH SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
- ZOSTAW W BURZE OGŁOSZEŃ (adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
- PRZEŚLIJ FAKSEM Gdańsk, (058) 30-03-213
- PRZEŚLIJ POCZTĄ pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater
- LUB SKONTAKTUJ SIĘ Z PRZEDSTAWIELENIEM: Magdalena Kufużniak, (058) 30-03-216

Kupon na ogłoszenie do rubryki Bank Kwater

Dziennik Bałtycki

Zlecam emisję jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Głosie Wielkopolskim, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim, Dzienniku Zachodnim oraz portalu internetowym Gratka.pl

☐ Nad jeziorami ☐ Nad morzem ☐ W górach ☐ Za granicą ☐ Różne

Ogłoszenie do 15 słów - 39 zł z VAT

Do wiadomości wydawcy:

Imię i nazwisko:

Telefon:

Adres:

Podpis:

■ Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia

Kołczygłowy. Wszystko jest na piśmie Pieniądze z Unii



Unijne pieniądze na inwestycje w Kołczygłowach będą. Taki dokument na ostatniej sesji wójtowi gminy Jerzemu Talewskiemu przekazał wicemarszałek województwa pomorskiego Marek Biernacki.

Fot. Marcin Pacyno

Do końca tego roku Barnowice zostanie skanalizowane. Także Kołczygłowy zostaną podłączone do nowej oczyszczalni ścieków w Wierszynie. To wszystko za sprawą pieniędzy z Unii Europejskiej. Na ostatniej sesji Rady Gminy, która odbyła się 21 kwietnia, dokument potwierdzający przyznanie dotacji na ręce wójty Jerzego Talewskiego przekazał wicemarszałek województwa pomorskiego Marek Biernacki.

- W tym roku wiele projektów dotyczących budowy kanalizacji odpadło - mówi Biernacki. - Kołczygłowom się udało i są wśród 35 projektów, które w tym roku będą zrealizowane przy pomocy środków z Unii Europejskiej.

Na sesji radni gminy podjęli też decyzję o zaciągnięciu krótkoterminowego kredytu w wysokości 1,3 mln złotych na realizację tej inwestycji. Najpierw trzeba bowiem wydać swoje pieniądze, a dopiero później Unia je refunduje. Całość inwestycji, która zakłada podłączenie do kanalizacji 37 gospodarstw i pozwoli na likwidację 52 zbiorników bezodpływowych ma kosztować ponad 1,6 mln zł.

- Cieszą się, że udało nam się pozyskać te pieniądze. Teraz chcemy starać się o kolejne - zapewnia Jerzy Talewski.

Podczas obrad radni przyjęli także wykonanie budżetu za 2004 rok i udzieliли absolutorium wójtowi gminy.

Marcin Pacyno

KLUB PRENUMERATORA

Weekend w hotelu

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: **Jakie święto przypada 1 maja?** Na odpowiedzi czekamy do 8 maja 2005 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

TYLKO
DLA PRENUMERATORÓW
Dziennika Bałtyckiego

w piątek

w każdym powiecie tygodnik
lokalny i kolorowy dodatek
telewizyjny
na cały tydzień

TELE
WIZYJNY

Borzytuchom. Grand Prix Skakali wzwyż



Najwyżej wśród gimnazjalistek skakała Anna Siedlecka z Kołczygłowych.

Fot. Marcin Pacyno

W minioną sobotę odbyły się ostatnie zawody z cyklu Grand Prix w skoku wzwyż gminy Borzytuchom, które wyłoniły najlepszych. Do klasyfikacji generalnej liczyło się pięć najlepszych wyników z sześciu startów. Najlepsi zapewnili sobie jednak zwycięstwo już wcześniej. Zmiany zachodziły zazwyczaj na dalszych pozycjach. W gronie

zwycięzców było wielu uczniów Zespołu Szkół w Kołczygłowych.

– Lubię pracować z młodzieżą ćwicząc właśnie konkurencje techniczne i sprinty – mówi Joanna Kalinowska, wychowawczyni młodzieży w Kołczygłowych.

W ramach Grand Prix Borzytuchomia w skoku wzwyż kołczygłowianki zajęły trzy pierwsze miejsca w klasyfikacji ogólnej gimnazjów, ale nie brakowało ich również na podium w innych kategoriach.

– Cieszę się, że ta konkurencja przyciąga taką liczbę startujących – mówi Jarosław Ścigała, organizator imprezy.

W organizacji tego turnieju pomaga mu brat Janusz i Anna Cieczot. Można powiedzieć, że skok wzwyż to konkurencja klanu Ścigół, bo Joanna Kalinowska to ich siostra. Marcin Pacyno

Zwycięzcy

Szkoły podstawowe – Dziewczeta: Justyna Młocicka – Kołczygłowy – 125 cm, Chłopcy: Filip Kozicki – SP 5 Bytów – 140 cm.

Gimnazja – Dziewczeta: Anna Siedlecka – Kołczygłowy – 125 cm, Chłopcy: Jan Napieraj – Łubno – 165 cm. Open: Leszek Wiktorowicz – Kołczygłowy – 180 cm.

Klasyfikacja ogólna

Szkoły podstawowe - Dziewczeta: 1. Kamila Krawętowska – Kołczygłowy, 2. Joanna Fabian – SP 5 Bytów, 3. Marta Skrzypczyk – Kołczygłowy. Chłopcy: 1. Filip Kozicki – SP 5 Bytów, 2. Krzysztof Król – SP 5 Bytów, 3. Łukasz Frymark – Kołczygłowy.

Gimnazja - Dziewczeta: 1. Anna Siedlecka, 2. Paulina Skrzypczyk, 3. Dorota Lemańczyk – wszystkie Kołczygłowy. Chłopcy: 1. Łukasz Gołufski, 2. Jan Napieraj – obaj Łubno, 3. Grzegorz Treder – Borzytuchom.

Open: 1. Radosław Toczek – Talex Borzytuchom, 2. Krzysztof Prabucki – Milena Talex, 3. Leszek Wiktorowicz – Kołczygłowy.

SPORT W SKRÓCIE

■ Gdańsk zdobyty

KOLARSTWO. Bike Tour w Gdańsku należał do bytowskich kolarzy, który czterokrotnie stawali na najwyższym stopniu podium. Nie brakowało też drugich miejsc. Swoje wyścigi wygrały panie: Kinga Mudyn - Kartel Baszta w kategorii senierek i Milena Mroczek Gliszczyńska wśród młodszek oraz panowie: Marek Cichosz - Corratec O.S. Kukla Baszta wśród seniorów i Dariusz Woźniak z Niedarżyna w kategorii masters. Na drugich miejscach uplasowali się: Andrzej kaiser - Intel Action w kategorii seniorów, Maciej Pobłocki - Flesz Baszta w juniorach i trener bytowskich kolarzy Tomasz Natkaniec w kategorii masters, a także najmłodszy Grzegorz Zabrocki - Bismarck Baszta w kategorii młodzików.

- To dobry start - podsumował krótko Natkaniec.

Dla niektórych zawodników niemal godzinny wyścig był za krótki i postanowili z Gdańska do Bytowa przyjechać na rowerach. Tak zrobili Cichosz i Kaiser.

- To tylko trochę ponad trzy godzinki - skwitował Kaiser. (cino)

■ Trapp najlepszy

TENIS STOŁOWY. Tym razem Andrzej Trapp - UKS Jedynka okazał się najlepszy w klasyfikacji seniorów w turnieju tenisa stołowego o Grand Prix Bytowa. W zawodach wystartowało 25 zawodników w trzech kategoriach. Nie zawiedli faworyci, którzy w młodszych kategoriach wygrywali bez problemu. (cino)

Wyniki

Kobiety: 1. Marzena Zynda - ZSP Bytów, 2. Marta Stroj - Gimn. Nakła, 3. Marta Płotek - Gimn. nr 2 Bytów.

Juniorzy: 1. Robert Borzyszkowski, Piotr Sazon - obaj UKS Jedynka, 3. Daniel Wajs - SP Nakła.

Seniorzy: 1. Andrzej Trapp - UKS Jedynka, 2. Jacek Siluta - Pólcno, 3. Włodzimierz Wasielewski - Słupsk

Bytów. Wyniki mogłyby być lepsze

Pogoda wygrała



Mimo zimna zawodników nie zabrakło.

Fot. Marcin Pacyno

Drugie zawody z cyklu Czwartków Lekkoatletycznych odbyły się w niezbyt sprzyjających warunkach atmosferycznych. Wielu myślało, że zostaną odwołane.

- Zawody odwołuje się jedynie gdy pada deszcz lub śnieg – tłumaczy Alfred Stachyra, jeden z organizatorów. - A w czwartek było tylko zimno i wietrznie - dodaje. Mimo, że nie padał deszcz to zimno i wiatr skutecznie przeszkadzały w uzyskaniu dobrych wyników. Wiele z nich było dużo słabszych od tych uzyskiwanych podczas poprzednich startów. Wszyscy mają jednak nadzieję, że w kolejnych startach pogody będzie łaskawsza.

Wyniki

60 m

■ **Rocznik 1992 - Chłopcy:**

1. Mateusz Sabisz - SP 2 Bytów - 8,78 s, 2. Patryk Styp Rekowski - SP 2 Bytów - 8,84 s, 3. Damian Wilma - Rzeczenica - 8,85 s. **Dziewczeta:** 1. Lucyna Wilkowska - SP 2 Bytów - 9,27 s, 2. Weronika Szyca - SP 5 Bytów - 9,37 s, 3. Martyna Hołota - SP 5 Bytów - 9,60 s.

■ **Rocznik 1993 - Chłopcy:**

1. Przemysław von Bronk - SP 2 Bytów - 9,03 s, 2. Mateusz Potarzycki - SP 2 Bytów - 9,12 s, 3. Karol Brzeski - SP 5 Bytów - 9,31 s. **Dziewczeta:** 1. Marta Lass - Borzytuchom - 8,98 s, 2. Agnieszka Skweres - Tucho-

mie - 9,06 s, 3. Paulina Domaradzka - SP 5 Bytów - 9,08 s. **Rocznik 1994 - Chłopcy:** 1. Michał Hołodowski - Kołczygłowy - 9,47 s, 2. Paweł Wójtów - Rzeczenica - 9,53 s, 3. Adam Kędra

- Łubno - 9,65 s. **Dziewczeta:** 1. Alicja Bergańska - Borzytuchom - 9,58 s, 2. Nicole Borzyszkowska - SP 2 Bytów - 9,68 s, 3. Marta Kowalunek - SP 2 Bytów - 9,96 s.

■ **Rocznik 1992 - Chłopcy:**

1. Mariusz Szmidek - SP 2 Bytów - 47,15 s, 2. Sławomir Kożykowski - SP 2 Bytów - 55,18 s, 3. Kamil Pranczk - SP 2 Bytów - 55,18 s. **Dziewczeta:** 1. Sylwia Gwiżdż - Przechlewo - 47,36 s, 2. Ewa Trzebiatowska - SP 5 Bytów - 48,15 s, 3. Monika Drozd - Przechlewo - 49,19 s.

■ **Rocznik 1993 - Chłopcy:**

1. Mateusz Gackowski - SP 5 Bytów - 50,78 s, 2. Krzysztof Buczo - Przechlewo - 51,57 s, 3. Piotr Domaszk - SP 2 Bytów - 51,87 s. **Dziewczeta:** 1. Joanna Napiórkowska - Przechlewo - 54,86 s, 2. Weronika Kluk - Borzytuchom - 57,30 s, 3. Kamila Trzebiatowska - SP 5 Bytów - 57,93 s.

■ **Rocznik 1994 - Chłopcy:**

1. Marcin Wabik - Łubno - 51,96 s, 2. Kacper Andrzejewski - SP 5 Bytów - 53,64 s, 3. Michał Marczak - Kołczygłowy - 54,14 s. **Dziewczeta:** 1. Ewelina Perlik - Przechlewo - 51,94 s, 2. Kinga Pilarska - Przechlewo - 53,83 s, 3. Sara Łońska - SP 2 Bytów - 57,08 s.

600 m

■ **Rocznik 1992 - 1.** Ewelina Guła - Nakła - 1,56,53 min, 2. Patrycja Gruchała - Przechlewo - 2,03,55 min, 3. Paulina Gierszewska - Przechlewo - 2,04,16 min. **Rocznik 1993 - 1.** Martyna Kołodziejczyk - Bukowo - 1,56,31 min, 2. Julia Serafinowska - Borzytuchom - 2,02,36 min, 3. Sandra Koło-

dziejczyk - Bukowo - 2,06,24 min.

■ **Skok w dal**

■ **Rocznik 1992 - Chłopcy:** 1. Łukasz Stanisławski - SP 5 Bytów - 4,25 m, 2. Paweł Matejko - SP 2 Bytów - 4,12 m, 3. Arek Mikietyński - SP 2 Bytów - 4,07 m. **Dziewczeta:** 1. Ewa Trzebiatowska - SP 5 Bytów - 4,07 m, 2. Justyna Młocicka - Kołczygłowy - 3,93 m, 3. Paulina Szyca - SP 2 Bytów - 3,90 m.

■ **Rocznik 1993 - Chłopcy:**

1. Piotr Domaszk - SP 2 Bytów - 4,47 m, 2. Mateusz Gackowski - SP 5 Bytów - 3,96 m, 3. Łukasz Kuczkowski - SP 5 Bytów - 3,91 m. **Dziewczeta:** 1. Paulina Domaradzka - SP 5 Bytów - 3,78 m, 2. Kamila Trzebiatowska - SP 5 Bytów - 3,57 m, 3. Paulina Bujak - SP 5 Bytów - 3,53 m.

■ **Rocznik 1994 - Chłopcy:**

1. Marcin Wabik - Łubno - 4,14 m, 2. Michał Hołodowski - Kołczygłowy - 4,02 m, 3. Paweł Omernik - SP 5 Bytów - 3,72 m. **Dziewczeta:** 1. Sara Łońska - SP 2 Bytów - 3,85 m, 2. Nicole Borzyszkowska - SP 2 Bytów - 3,43 m, 3. Marta Miazga - SP 2 Bytów - 3,22 m.

■ **Rzut piłeczką palantową**

■ **Rocznik 1992 - Chłopcy:** 1. Krystian Stoltmann - SP 2 Bytów - 50 m, 2. Mateusz Borzyszkowski - SP 2 Bytów - 39 m, 3. Michał Grochowski - SP 2 Bytów - 39 m. **Dziewczeta:** 1. Hanna Hrycyna - SP 5 Bytów - 41,90 m, 2. Paulina Skwarzec - SP 5 Bytów - 34 m, 3. Martyna Soja - SP 5 Bytów - 33,50 m.

■ **Rocznik 1993 - Chłopcy:**

1. Tomasz Zaborowski - SP 5 Bytów - 75 m, 2. Filip Kozicki - SP 5 Bytów - 56 m, 3. Patryk Augustynowicz - Na-

kła - 55,50 m. **Dziewczeta:** 1. Agnieszka Skweres - Tucho-

mie - 43 m, 2. Beata Gaska - SP 5 Bytów - 36 m, 3. Sylwia Stanisławska - SP 5 Bytów - 30 m.

■ **Rocznik 1994 - Chłopcy:**

1. Michał Marczak - Kołczygłowy - 47 m, 2. Wojciech Szywnowski - SP 2 Bytów - 39,50 m, 3. Przemysław Jazdowski - Kołczygłowy - 39 m. **Dziewczeta:** 1. Dagmara Sawicka - Łubno - 37 m, 2. Kamila Soja - SP 5 Bytów - 26 m, 3. Magdalena Kluk - SP 2 Bytów - 25 m.

■ **Skok wzwyż**

■ **Rocznik 1992 - Chłopcy:** 1. Sebastian Treder - Borzytuchom - 1,35 m, 2. Łukasz Frymark - Kołczygłowy - 1,30 m, 3. Łukasz Lass - Borzytuchom - 1,25 m. **Dziewczeta:** 1. Justyna Mądry - Niezabyszewo - 1,20 m, 2. Kamila Krawętowska - Kołczygłowy - 1,20 m, 3. Kamila Szczypior - Borzytuchom - 1,15 m.

■ **Rocznik 1993 - Chłopcy:**

1. Artur Hinc - SP 5 Bytów - 1,20 m, 2. Radosław Reims - Borzytuchom - 1,15 m, 3. Karol Reims - Borzytuchom - 1,10 m. **Dziewczeta:** 1. Julia Serafinowska - Borzytuchom - 1,25 m, 2. Helena Reims - SP 5 Bytów - 1,20 m, 3. Martyna Skrzypczyk - Kołczygłowy - 1,10 m.

■ **Rocznik 1994 - Chłopcy:**

1. Dawid Mądry - Niezabyszewo - 1,10 m, 2. Adam Pietrulewicz - SP 5 Bytów - 1,05 m, 3. Tomasz Lepak - Niezabyszewo - 1,05 m. **Dziewczeta:** 1. Aldona Krawętowska - SP 5 Bytów - 1,05 m, 2. Justyna Gliszczyńska - Niezabyszewo - 1,00 m, 3. Kamila Gliszczyńska - Niezabyszewo - 0,95 m.

Marcin Pacyno

Piłka nożna. Bytovia liderem, Start ze zmiennym szczęściem

Cztery bramki Kamila Chojnackiego

Dwie kolejki rozegrane w ubiegłym tygodniu przyniosły Drutex Bytovii fotel lidera. Dzięki walkowerowi ze Słupią Kobylnica (w tym samym czasie Czarni Czarne zremisowali z MKS Debrzno 3:3) bytowski zespół awansował na pierwsze miejsce. W niedzielę Bytovia łatwo pokonała najsłabszy zespół w lidze Wybrzeże Objazda 6:0.

Start Miastko w środę niespodziewanie pokonał Poloneza Bobrowniki 1:0. Szczęście jednak nie dopisało w drugim spotkaniu. W Lęborku przegrali z Pogonią 0:1.

Wybrzeże - Drutex Bytovia 0:6

Kilkudziesięciu bytowskich kibiców, którzy przyjechali na to spotkanie zastanawiało się, ile Bytovia strzeli w tym spotkaniu bramek. Zarówno w pierwszej jak i w drugiej części spotkania, mecz toczył się w większości na jednej połowie - gospodarzy. O różnicy klas może świadczyć liczba oddanych strzałów. Bytovia strzelała na bramkę przeciwnika 18 razy, a Wybrzeże jedynie 3.

Już w 8 minucie Kamil Chojnacki zdobył prowadzenie dla przyjezdnych, by po minucie ponownie wpisać się na listę strzelców. Takie tempo zdobywanych bramek zapowiadało dwucyfrowy wynik. Bytowski zespół jakby się jednak zatrzymał. Mimo, że sytuacji podbramkowych było jeszcze kilka, w pierwszej odsłonie żaden gol już nie padł.

W drugiej części gospodarze całkowicie opadli z sił. Ponownie wykorzystał to Kamil Chojnacki. Kolejne dwie bramki całkowicie pozabawiły nieliczną lokalną publiczność złudzeń, że to spotkanie może zakończyć się innym wynikiem, niż wygrana gości.

Bytowski trener miał okazję sprawdzić rezerwowych zawodników. Kolejną bramkę zdobył Krzysztof Bryndal,



Kamil Chojnacki (z lewej) bramkarzowi Wybrzeża strzelił 4 bramki.

Fot. Leszek Literski

przerzucając piłkę nad bramkarzem. Ostatniego gola zdobył Tomasz Mielewicz, dobijając swój własny strzał.

Bytowskie kibice są zadowoleni tym, że przeciwnicy boją się przyjechać na stadion do Bytowa. Wolą oddać spotkanie walkowerem, niż przegrać w znacznym wyższym stosunku bramek. Najbardziej zawiedzeni są ci, którzy kupili karty. Zapłacili za coś, czego nie będą mieli okazji obejrzeć.

Pogoń - Start 1:0

Po zwycięskim meczu nad Polonezem Bobrowniki (1:0) spodziewano się, że Start będzie stać na niespodziankę w Lęborku. Pogoń ma ambicje awansować do czwartej ligi. Do tej pory, podobnie jak Bytovia, nie przegrała żadnego spotkania.

Gospodarze wyraźnie gorowali nad miastkowianami warunkami fizycznymi i wyszkoleniem technicznym. Miasteczcy piłkarze od meczu

z Polonezem zmienili ustawienie. Do tej pory przynosiło to korzystne rezultaty. W pierwszej części zespół nałożył się na obronę, szukając szansy w kontratakach. Gospodarze nie mogli sobie poradzić z dobrze działającą obroną. Piłkarze Startu mieli dwukrotnie okazję do zdobycia bramki. Strzały Daniela Gierszewskiego i Patryka Kitowskiego obronił bramkarz Pogoni. Pierwsza część zakończyła się bezbramkowym remisem.

W drugiej połowie gra była podobna. Zmasowane ataki

gospodarzy nie potrafiły skierować piłki do bramki gości. Dopiero 15 minut przed zakończeniem spotkania, po rzucie wolnym Tymoteusz Małeckie, strzałem głową dał prowadzenie gospodarzom.

W ostatnich sekundach spotkania Patryk Kitowski miał okazję na uratowanie remisu. Jego strzał był jednak niecelny.

Do zespołu powrócił Mariusz Dorawa. Na razie jednak do gry nie wniósł nic istotnego.

Leszek Literski

Zagrają

W tym tygodniu rozegrane zostaną dwie kolejki. W sobotę 30 kwietnia XXII kolejka, w której zagrają (w nawiasach wyniki rundy jesiennej): Start M. - Słupia (3:3), MKS - Koral (0:2), Polonez - Swe Pol Link (3:2), Czarni - Wybrzeże (3:1), Bytovia - Błękitni (6:0), Karol SC - Start Ł. (1:1), Sparta - Brda (2:3), Piast - Pogoń (0:1). We wtorek 3 maja rozegrana zostanie XXIII kolejka: Piast - Start M. (2:3), Pogoń - Sparta (4:0), Brda - Karol SC (1:1), Start Ł. - Bytovia (0:3), Błękitni - Czarni (0:5), Wybrzeże - Polonez (0:3), Swe Pol Link - MKS (0:1), Koral - Słupia (2:3).

Strzelcy

15 - Roman Cech (Drutex Bytovia)
14 - Kamil Chojnacki (Drutex Bytovia)
11 - Mariusz Kalamaszek (Drutex Bytovia)
9 - Patryk Kitowski (Start M.)
6 - Zbigniew Oblizajek, Krzysztof Bryndal (Drutex Bytovia)
5 - Karol Szymlek (Drutex Bytovia), Robert Dorawa (Start M.)
4 - Radosław Bąk (Start M.)
3 - Tomasz Mielewicz (Drutex Bytovia)
2 - Piotr Stunża, Artur Kobiella, Piotr Mudyń (Drutex Bytovia), Krzysztof Deniusz, Mateusz Olejniczak, Jarosław Pietrzykowski, Rafał Rutecki, Daniel Gierszewski (Start M.)
1 - Dawid Litwiński, Maciej Maciejewski (Drutex Bytovia), Dariusz Stajszczak, Łukasz Kłaczynski, Krzysztof Goman, Tomasz Durawa, Gracjan Agiejczyk, Piotr Szłapiński, Jacek Agiejczyk (Start M.)

KLASA A

Grupa I

Dąb Kusowo - Skotawia Dębica Kaszubska 3:2, Diament Trzebielino - Echo Biesowice 1:1, Sokół Kuleszewo - Inter Świerzenko 0:1, Unia Korzybie - Smoki Podole Małe 4:1, Szansa Siemianice - Garbarnia Kępice 3:1. Mecz Granit Kończewo - Barton Barcino rozegrany zostanie 26 maja o godz. 17. Spotkanie z pierwszej kolejki rundy wiosennej, Sokół Kuleszewo - Unia Korzybie odbędzie się 11 maja o godz. 17. Mecz z I kolejki

Tabela

1. Unia Korzybie	32	50-12
2. Garbarnia Kępice	31	42-19
3. Diament Trzebielino	31	32-11
4. Granit Kończewo	25	35-19
5. Echo Biesowice	21	25-28
6. Dąb Kusowo	20	27-26
7. Szansa Siemianice	17	26-37
8. Skotawia Dębica Kaszubska	13	21-31
9. Sokół Kuleszewo	12	19-31
10. Smoki Podole Małe	11	16-45
11. Barton Barcino	11	16-37
12. Inter Świerzenko	10	15-37

Grupa II

Iskra Gogolewo - Leśnik Cewice 2:2, Jantaria/Orkan Pobłocie - Pomorze Potęgowo 4:0, LKS Łebunia - Skotawa Budowo 2:0, Chrobry Charbrowo - Stal Jezierzycze 2:2, Sokół/Jantar Szczypkowie - ZS Damnica 1:2, Błękitni Motarzyno - Rowokół Smółdzino 2:2.

Tabela

1. Jantaria/Orkan Pobłocie	32	38-14
2. ZS Damnica	28	28-15
3. Chrobry Charbrowo	27	36-19
4. Stal Jezierzycze	27	37-25
5. Błękitni Motarzyno	20	28-25
6. Leśnik Cewice	19	30-35
7. Sokół/Jantar Szczypkowie	18	29-32
8. Iskra Gogolewo	13	19-29
9. Skotawa Budowo	13	18-36
10. Rowokół Smółdzino	12	20-24
11. Pomorze Potęgowo	10	17-33
12. LKS Łebunia	9	16-35

Grupa III

Arkonía Pomysk Wielki - GTS Czarna Dąbrówka 2:4, Drzewiarz Rzeczenica - Juve Uniechów 0:2, Kaszubska Studzienice - GKS Kołczygłowy 1:2, Stegna Parchowo - Iskra Dretyn 5:5, Sokół Wyczechy - Magic Niezabyszewo 2:2, Myśliwiec Tuchomie - Granit Koczała 2:2.

Tabela

1. Kaszubska Studzienice	31	53-18
2. Granit Koczała	30	51-14
3. Stegna Parchowo	27	50-28
4. Iskra Dretyn	25	46-31
5. GKS Kołczygłowy	23	26-21
6. Myśliwiec Tuchomie	21	30-31
7. GTS Czarna Dąbrówka	21	37-49
8. Sokół Wyczechy	15	29-34
9. Magic Niezabyszewo	14	27-33
10. Juve Uniechów	11	22-54
11. Arkonia Pomysk Wielki	9	23-45
12. Drzewiarz Rzeczenica	9	22-58

(res)

SPORT W SKRÓCIE

Tytuł dla Daszkiewicza

SZACHY. Mistrzostwa Bytowa w szachach na rok 2005 trwały od 18 lutego do 22 kwietnia. W finale startowało 12 szachistów. Mistrzem został Ryszard Daszkiewicz uzyskując 9,5 pkt. Następny z tą samą liczbą punktów był Tomasz Cyra. Trzecie miejsce zajął Zbigniew Badowski - 8,5 pkt.

(GG)

TABELA

1. Drutex-Bytovia Bytów	20	55	75-15
2. Czarni Czarne	20	54	60-13
3. Pogoń Lębork	20	50	56-11
4. Polonez Bobrowniki	20	42	49-27
5. Karol SC Peplino	20	38	34-22
6. Prime Food Brda Przechlewo	19	29	45-31
7. MKS Debrzno	20	27	41-52
8. Koral Dębica	20	24	26-38
9. Start Łeba	20	23	27-45
10. Swe Pol Link Bruskowo Wlk	20	21	30-29
11. Start Miastko	20	21	38-46
12. Sparta Sycowice	20	17	24-46
13. Błękitni Głownice	20	16	20-48
14. Słupia Kobylnica	20	13	28-63
15. Piast Cieluchów	19	11	25-48
16. Wybrzeże Objazda	20	10	13-57

Dziennik Bałtycki

maksymalnie

z dostawą
do domu rano

53 gr*

sprawdź

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

0 800 15 00 26

Piłka nożna. Liga Mini Mistrzów

Sensacje w półfinale



Ani Galaktyczni, ani Nieustraszeni do finału nie weszli.

Fot. G. Gusztyń-Popławska

Gwiazdy i Orliki z Bytowa oraz nie spodziewanie Burza Trzebielino i Bońki Nakla awansowały do finałów rozgrywek Ligi Mini Mistrzów. W eliminacjach konkursu cheerleaderek najlepsze okazały się: Gwiazdy Suchorze, Tip-Top Ugosczy i Pszczółki Bytów. Wszystkie wymieniane zespoły wystąpią w finale 14 maja, początek o godzinie 11w Szkole Podstawowej nr 2 w Bytowie.

Burza gra do końca

Rozegrane w sobotę 23 kwietnia półfinały przyniosły kilka zaskakujących rozstrzygnięć. W porannej grupie półfinałowej w pierwszym meczu spotkały się

Gwiazdy z Burzą. Łatwe zwycięstwo odniosły Gwiazdy po dwóch bramkach Karola Greinke oraz jednej Artura Wojacha i Olka Tramp. Następnie Zryw Parchowo, finalista jesiennych rozgrywek po zaciętym meczu pokonał Junior Hermesa 2: 1 po dwóch trafieniach Marcina Kurkowskiego. W meczu finalistów I edycji lepsze okazały się Gwiazdy, wygrywając ze Zrywem po bramce Artura Wojacha. W czwartym meczu Burza Trzebielino, prowadząc 2:0 z Hermesem po strzałach Denisa Guzowskiego, nie zdołała utrzymać korzystnego rezultatu do końca, tracąc gole po trafieniach Sylwestra Bukowińskiego i Łukasza Kryczki. Przed ostatnią kolejką spo-

tkań tylko Gwiazdy miały zapewniony awans do finału. O 10.40 na boisko wybiegli zawodnicy Zrywu i Burzy. Burza myśląc o awansie musiała ten mecz wygrać i czekać na wynik ostatniego spotkania. Po dwóch szybkich akcjach Denisa Guzowskiego Burza objęła dwubramkowe prowadzenie, ale tuż przed przerwą niezawodny Marcin Kurkowski zdobył bramkę kontaktową. Po przerwie ponownie Marcin zdobył gola i wyrównał na 2: 2. Jednak Burza pokazała, że potrafi walczyć do końca i po znakomitym uderzeniu Denisa objęła prowadzenie, którego nie oddała już do końca. Radość po tym meczu zawodników i trenera Burzy była wielka. Zespół, który do końca roz-

grywek fazy grupowej walczył o 8 miejsce, teraz stanął przed wielką szansą awansu do finałowej czwórki. Tylko zwycięstwo Hermesa nad Gwiazdami mogło pozbawić zespół z Trzebielina awansu. Drużyna z Łubna nie sprzedała łatwo skóry wyrównała nawet na 2: 2, ale Gwiazdy udowodniły, że są faworytami rozgrywek i po strzałach Artura Wojacha i Kacpra Karolczaka wygrały 4: 2.

Lepsze od kolegów

W przerwie między dwoma turniejami półfinałowymi rozegrane zostały eliminacje grup cheerleaderek. Do rywalizacji przystąpiły Migotki, Pszczółki i Super Girls z Bytowa, Brawo z Pomyska Wielkiego, Gwiazdy

Suchorze, Stokrotki Parchowo, Tip-Top Ugosczy. Występy uczestniczek konkursu były żywiołowe i pełne entuzjazmu. Wybór trzech najlepszych grup, które wystąpią w finale na pewno nie był łatwy. Ostatecznie trzy premiowane miejsca zajęły drużyny: Tip-Top z Ugosczy, Gwiazdy Suchorze i Pszczółki Bytów.

Rewelacyjne Bońki

Popołudniowy turniej półfinałowy był jeszcze bardziej wyrównany i zacięty niż poranny. Już dwa pierwsze mecze pokazały, że nie ma w tym turnieju słabych. Faworyzowane drużyny Orlików i Galaktycznych (2 i 3 miejsce w tabeli po fazie grupowej) przegrały swoje pierwsze mecze. Nieustraszeni z Miastka po голу Olka Szopy pokonali Orliki 1: 0, a rewelacyjne Bońki pokonały Galaktycznych 2: 0, po strzałach Bartka Trzebiatowskiego i Czarka Staubacha. Kolejne mecze między Orlikami i Bońkami oraz Galaktycznymi i Nieustraszonymi zakończyły się remisami. Przed ostatnią kolejką wszystkie drużyny miały szansę na wyjście z grupy. Do ostatniego spotkania wyszły najpierw zespoły z Miastka i Nakli. Chyba błędem zespołu Nieustraszonych było wstawienie na bramkę w pierwszej połowie swojego najlepszego zawodnika Piotra Goman. Nie uchroniło to zespołu przed stratą bramek, a pozbawiło zespół głównego rozgrywającego. Znakomity Bartek Trzebiatowski strzelając dwa kolejne gole i Łukasz Rekowski ustalili wynik meczu na 3: 0.

Mimo tej porażki Nieustraszeni mieli jeszcze szansę na awans. Ostatni mecz pomiędzy Orlikami i Galaktycznymi był najbardziej emocjonującym meczem tych półfinałów. Wygrana dawała awans, natomiast remis premiował zespół z Miastka. Świadomi tego wszystkiego zawodnicy obu drużyn włożyli wszystkie umiejętności w to spotkanie. Najpierw Dominik Petryszyn strzelił na 1: 0 dla Galaktycznych, ale potem Krystian Dawidowski, Mateusz Cybula i Sebastian Medwid doprowadzili do stanu 3: 1 dla Orlików. Po przerwie Dominik Petryszyn i Robert Hendel doprowadzili do wyrównania. W końcu Krystian Dawidowski ustalił rezultat meczu na 4: 3 dla Orlików, dając tym samym awans swojej drużynie. Trenerki Orlików jeszcze pół godziny po meczu nie mogły ochłonić emocji, których dostarczył im ten mecz. (opr. GP)

Finał

11.00 – Otwarcie oraz powitanie finalistów i gości
11.10 – mecz Gwiazdy SP-2 Bytów- Orliki SP-5 Bytów
11.35 – mecz Bońki Nakla – Burza Trzebielino
12.00 – występ zespołu cheerleaderek Tip-Top Ugosczy
12.05 – występ zespołu cheerleaderek Gwiazdy Suchorze
12.10 – występ zespołu cheerleaderek Pszczółki Bytów
12.20 – mecz o III miejsce
12.45 – ogłoszenie wyników konkursu cheerleaderek i występ najlepszego zespołu.
13.00 – finał
13.30 – ogłoszenie wyników i wręczenie nagród

TABELA

Grupa A

1. Gwiazdy SP-2 Bytów	3	9	9-2
2. Burza Trzebielino	3	4	5-8
3. Zryw Parchowo	3	3	4-5
4. Hermes Junior Łubno	3	1	5/8

Grupa B

1. Bońki Nakla	3	7	6-1
2. Orliki SP 5	3	4	5-5
3. Nieustraszeni Miastko	3	4	1-3
4. Galaktyczni SP 2 Bytów	3	1	3-6

STRZELCY

1. Artur Wojach	- Gwiazdy	- 36
2. Denis Guzowski	- Burza	- 27
2. Marcin Kurkowski	- Zryw	- 27
4. Karol Greinke	- Gwiazdy	- 22
5. Dominik Petryszyn	- Galaktyczni	- 21
5. Bartłomiej Trzebiatowski	- Bońki	- 21
7. Mateusz Cybula	- Orliki	- 20
8. Piotr Goman	- Nieustraszeni	- 18
8. Robert Hendel	- Galaktyczni	- 18
8. Kamil Jankiewicz	- Hermes Junior	- 18

D & W BORZYSZKOWSCY
HURTOWNIA PANELI
OFERUJEMY:
Panele ściennie i podłogowe
panele ściennie od 13,90 zł/m²
panele podłogowe od 10 zł/m²
KONARZYNY BYTÓW BRUSY
ul. Szewska 5 ul. Miasteczko 1 ul. Gdńska 14
tel. 0 59 833 10 43 kom. 0 696 946 826 tel. 0 696 310 315
kom. 0 608 018 275

SIATKA OGRODZENIOWA
- OCYNKOWANA
- POWLEKANA PCV
- LEŚNA, SŁUPKI PCV
Producent ZPU „LIMEX”
Przywidz, tel. (058) 682-51-38
tel./fax (058) 691-50-92
www.limex.gdansk.pl

Pożyczka Wiosenna
od **7,99%**
OKRES W MIESIĄCACH RATA
12 701,66
24 374,84
36 269,27
SYMULACJA DLA 8000 zł
do 8000 zł bez poręczycieli
maksymalny okres kredytowania 36 m-cy
w naszej ofercie znajdziesz także inne pożyczki dopasowane do Twoich potrzeb i możliwości finansowych
SKOK
im. św. Jana z Kęt w Rumi
O/ BYTÓW
ul. Jana Pawła II 22, tel. 822 85 70
O/ CZŁUCHÓW
ul. Długosza 31, tel. 834 23 10
O/ LĘBORK
ul. Armii Krajowej 23/15, tel. 862 17 05
O/ SŁUPSK
ul. Kościelna 2, tel. 841 01 41
Lokata Pierwiosnek
do **7,8%**
* odsetek całkowity SKOK po odliczeniu prowizji 36 m-cy
Infolinia: 0 801 400 201

Dziennik
Bytowski

ISSN 1506/3518

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Poleskiego 2, tel. (059) 822-89-81
822-89-82; czynny w godz. 8-18

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Tomasz Arabski, tel. 300-33-00
Z-cy red. naczelnego: Maciej Wośko, tel. 300-33-05
Mariusz Szemka, 685-47-20

REKLAMA W TRÓJMIĘSCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Władysława IV 43
(redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01,
tel./fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

GRUPA WYDAWNICZA
polskapresse
POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezys Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polęzka 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 126

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Gabriela Gusztyń - Popławska
Redaktor prowadzący: Grzegorz Popławski